SIEMENS

Dishwasher
Use and Care Manual
Models: SL85A7, SL65A7

Please read instructions before using.
Important: Save these instructions.

Lave-vaisselle
Guide d'utilisation et d'entretien
Modèles: SL85A7, SL65A7

Merci de lire instructions avant utilisation.
Important: Conserver ces instructions.

Lavaplatos
Manual de uso y cuidado
Modelos: SL85A7, SL65A7

Por favor lee los instrucciones antes del uso.
Importante: Guarda esos instrucciones.

Siemens. forward thinking ››

9000279030 Rev. A 10/07

Congratulations, and Thank You from SIEMENS*!

Thank you for selecting the Siemens dishwasher. You have joined the many consumers who demand quiet and exceptional performance from their dishwashers.

This manual was written with your safety and convenience in mind, and the information contained herein is very important. We highly recommend that you read this manual before you use your dishwasher for the first time.

As an added convenience, a glossary of SIEMENS DISHWASHER FEATURES DESCRIPTIONS has been included in this manual so that you can truly understand and appreciate the capabilities of this excellent product.

If you have any questions, concern, or problems regarding your Siemens, you can call us toll-free at 1-866-447-4363.

Enjoy!

*Note: The Siemens dishwasher referred to throughout this manual is manufactured by the BSH Home Appliances Corporation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....4-5

Dishwasher Components.....5

Dishwasher Features and Options.....6

Dishware Materials.....7

Preparing and Loading the Dishware 7-9

- Dishware Preparation 7
- Loading the Dishwasher 7-10

Adding Detergent and Rinse Agent 11

Operating the Dishwasher.....12-14

- Cycles 12
- Options.....12-13
- Starting the Dishwasher 13

Care and Maintenance 14-16

Wash Cycle Information/Sanitized.....17

Self Help 18

Statement of Warranties.....19

Customer Service 20

⚠ Important Safety Instructions - Save This Information ⚠

ATTENTION

Never use steam cleaning products to clean your dishwasher. The manufacturer will not be liable for possible damages or consequences.

ATTENTION

Never use harsh chemicals to clean your dishwasher. Some chloride-containing cleaning products can damage your dishwasher and may present health hazards!

ATTENTION

It is highly recommended for the end use consumer to become familiar with the procedure to shut off the incoming water supply and the procedure to shut off the incoming power supply. See the Installation Instructions or speak with your installer for more information.

WARNING

Misuse of the dishwasher can result in serious injury or death. Do not use the dishwasher in any way not covered in this manual or for any purpose other than those explained on the following pages.

WARNING

Severe product damage and/or injury could result from the use of unqualified service technicians or non-original replacement parts. All repairs must be performed by a qualified service technician using only original equipment factory replacement parts.

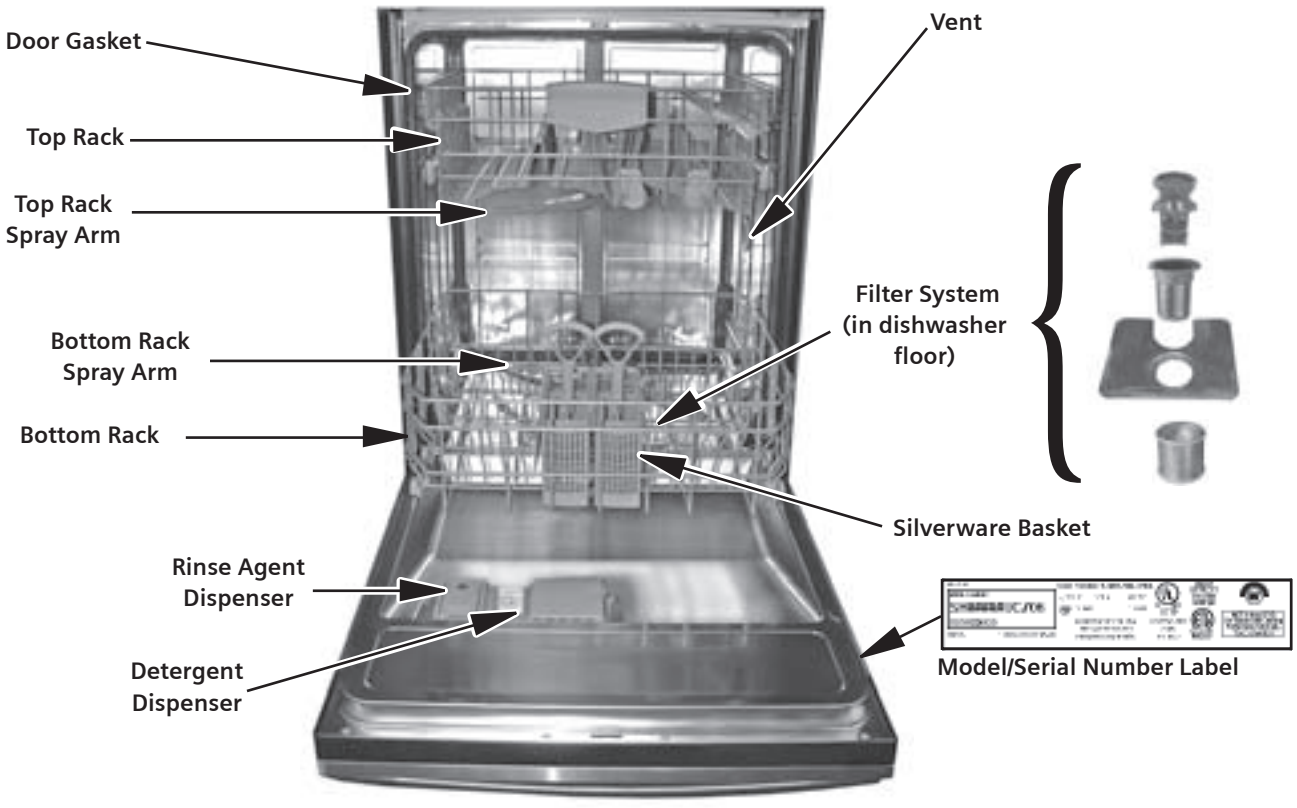
WARNING

Electrical shock or fire could result if the electrical supply for the dishwasher covered in this manual is incorrectly installed or if the dishwasher has been improperly grounded. Do not use the dishwasher covered in this manual if you are not certain the electrical supply has been correctly installed or the dishwasher has been properly grounded.

⚠ Important Safety Instructions - Save This Information ⚠

- This appliance must be grounded to a metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the dishwasher. See the **Installation Instructions** included with this dishwasher for more information on electrical requirements.
- Use this dishwasher only for its intended function, which is the washing of household dishware and kitchenware.
- This dishwasher is provided with **Installation Instructions** and this **Use and Care Manual**. Read and understand all instructions before using the dishwasher.
- Use only detergents or rinsing agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal.
  - Load knives and other sharp utensils with their HANDLES UP to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are in place.
- Do not tamper with or override controls and interlocks.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- When children become old enough to operate the appliance, it is the legal responsibility of the parents or legal guardians to ensure that they are instructed in safe practices by qualified persons.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. Hydrogen gas is explosive. Before using a dishwasher that is connected to a hot water system that has been unused for two weeks or longer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is explosive, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding.
- To avoid floor damage and possible mold growth, do not allow wet areas to remain around or under the dishwasher.
- Protect your dishwasher from the elements. Protect against freezing to avoid possible damage to the fill valve. Damage caused by freezing is not covered by the warranty.

Dishwasher Components



Dishwasher Features and Options

Quiet soundCheck System™: A two-pump motor system, the Suspension Motor™, and triple insulation make this dishwasher one of the quietest in North America.

Stainless Steel Tall Tub: A rust-free, hygienic interior surface with a lifetime warranty. See warranty statement for details.

Nylon Coated Racks: Eliminate cuts and nicks, and feature a five-year warranty.

In Line Flow Through Water Heater™: Heats water to a temperature of up to 161°F.

Condensation Drying: A high temperature final rinse, a low temperature stainless steel tub, and the sheeting action of a rinse agent result in drying that is hygienic, energy efficient, and economical.

Filter System: Ensures distribution of clean water and protect the main pump and the drain pump from foreign material.

Water Shut-Off: A safety feature that stops the flow of incoming water, if water is detected in the base of the dishwasher.

Fully Integrated Unit (select models): A unit that fully integrates with your kitchen cabinetry, allowing for a custom front door.

Top and Bottom rack Flip Tines: Tine that fold down allow laoding versatility

Upper Rack Cup shelves: Fold down shelves that hold cups or large kitchen utensils.

Model Number	SL65A703	SL85A705
Control Panel Design	Hidden Top Control	Hidden Top Control
Audible Cycle Completion Signal	yes	yes
activeLight™	yes	yes
Countdown Display	yes	yes
Refill Rinse Agent Indicator	yes	yes
Sanitized Indicator Light	yes	yes
Delay Start	yes	yes
triStep™ Filtration	yes	yes
Alternating Spray Arms	yes	yes
PowerBoost Cycle Time Optimizer	yes	yes
Additonal Drying Heat	yes	yes
Rackmatic Height Adjustable Upper	yes	yes
Upper Rack Flip Tines	yes	yes
Upper Rack Cup Shelves	yes	yes
Lower Rack Flip Tines	yes	yes
Silverware Basket	Premium Flexible	Premium Flexible

Dishware Materials

NOTE: Before using your dishwasher for the first time, check the information in this section. Some items are not dishwasher safe and should be hand-washed; others require special loading. Contact the item's manufacturer if you are unsure about the item's dishwasher suitability.

Recommended

Aluminum: Colored anodized aluminum may fade over time. Minerals in your water may cause the aluminum to darken or spot. This can usually be removed by using a soapy steel wool pad.

China, Crystal, Stoneware: Some hand-painted pieces may discolor, fade, or spot. Hand-wash these pieces. Position fragile glassware so that it will not topple over or contact other pieces during the wash cycle.

Glass: Milk glass may yellow.

Non-Stick Coatings: Apply a light coating of vegetable oil to non-stick surfaces after drying.

Plastics: Make sure the piece is dishwasher safe.

Stainless Steel, Sterling Silver, and Silver Plate: Place these pieces so that they do not contact dissimilar metals.

Not Recommended

Acrylic: Crazing (small cracks throughout the acrylic) may occur.

Adhesive-Joined Pieces: Adhesives that join materials such as plastic, wood, bone, steel copper, tin, etc. may loosen.

Bone-Handled Utensils: Handles may separate.

Iron: Iron will rust. Hand-wash and dry immediately.

Non-Dishware Items: Your dishwasher is intended for use in cleaning ONLY standard household dishware and kitchenware.

Pewter, Brass, Bronze: Pewter will tarnish. Hand-wash and dry immediately.

Tin: Tin will rust. Hand-wash and dry immediately.

Wood: Wooden bowls, wooden utensils, and wood-handled utensils can crack, warp, and lose their finish.

Figure 1
10 place setting top rack

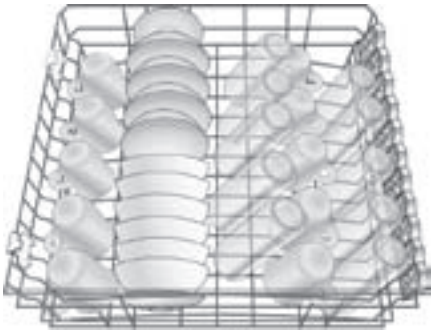
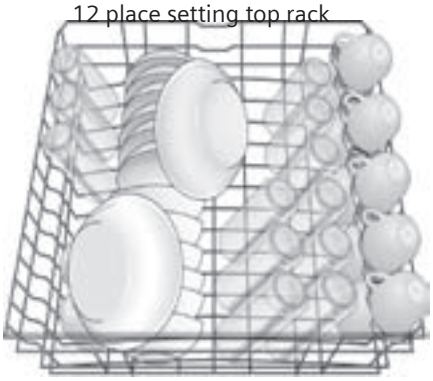


Figure 2
12 place setting top rack



Preparing and Loading the Dishware

Dishware Preparation

Do not pre-wash items having loosely-attached soiling. Remove large food particles, bones, seeds, toothpicks, and excessive grease. Items having burned-on, baked-on or starchy soils may require pre-treatment.

Loading the Dishwasher

Check the Materials section of this manual if you are unsure about an item's dishwasher suitability.

Load only dishwasher-safe items into the dishwasher. Load dishes in the dishwasher racks so that the insides of bowls, pots, and pans are facing the spray arms. Avoid nesting and contact points between dishes. Separate items of dissimilar metals.

Loading the Top Rack

Figures 1 and 2 show typical 10 and 12 place load patterns for the top rack.

NOTE: Make sure items do not protrude through the bottom of the racks and block the spray arms.

ATTENTION

To avoid dishwasher damage, do not load the dishwasher with objects such as paper products, plastic bags, packing materials, or anything other than normal dishware and kitchenware. Do not load the dishwasher with anything other than dishwasher-safe dishware and kitchenware.

Figure 3

10 place setting bottom rack

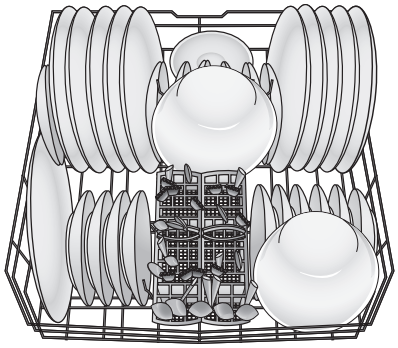
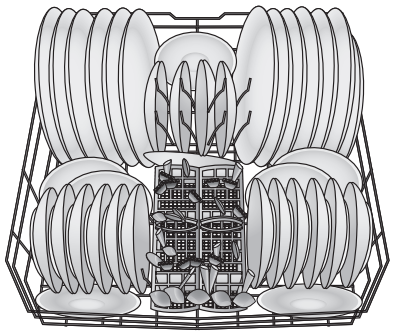


Figure 4

12 place setting bottom rack



Loading the Bottom Rack

Place large items in the bottom rack. Load pots, pans and bowls upside-down. Figures 3 and 4 show typical mixed loads for the bottom rack.

Rack Accessories

Flip Tines

Flip Tines fold down to make loading the racks easier in some instances. Grasp the tines and release from notch to reposition as shown in Figure 5.

Automatic Top Rack Height Adjustment

The top rack can be lowered to accommodate large items in the top rack, and raised to make room for large items in the bottom rack.

To raise the top rack:

1. Pull the top rack out of the dishwasher until it stops rolling.
2. Grasp the top of the rack above the Automatic Height-Adjustable Top Rack handles and pull it upward as shown in Figure 6 until the Automatic Height-Adjustable Top Rack handles lock the rack into position (you do not need to press the Automatic Height-Adjustable Top Rack handles in order raise the rack).

NOTE: Before you push the top rack back into the dishwasher, ensure that the rack height is the same on both sides. Otherwise, the dishwasher door will not shut and the top rack spray arm will not connect to the water circuit.

To lower the top rack:

1. Pull the top rack out of the dishwasher until it stops rolling.
2. Press the Automatic Height- Adjustable Top Rack handles inward as shown in Figure 7 and let the rack drop.

Cup Shelves

In addition to cups, the shelves shown in Figure 8 can also hold large utensils. Grasp the cup shelves and fold them down. Place cups upside-down on the cup shelves.

Figure 5

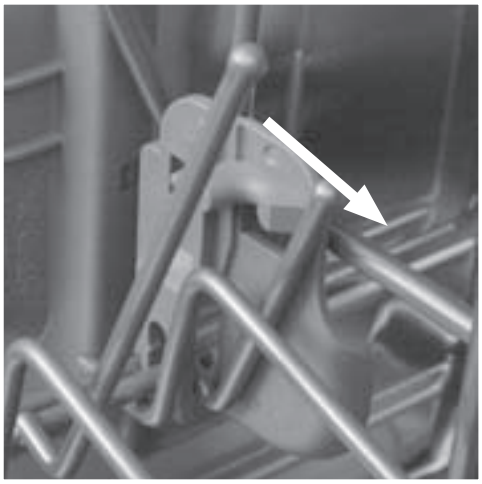


Figure 6

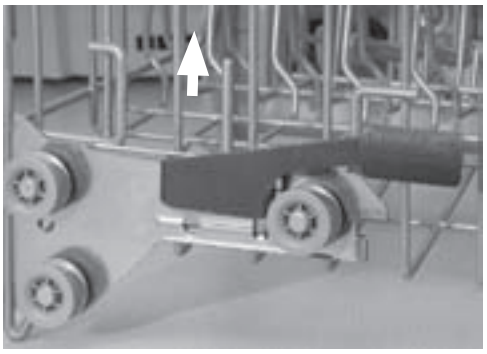


Figure 7

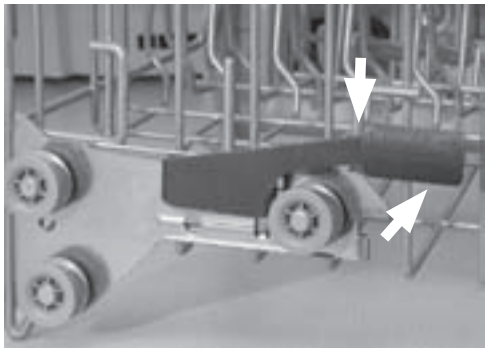
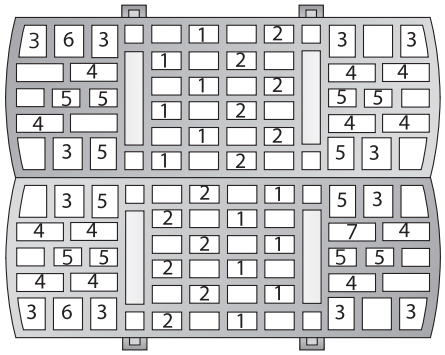
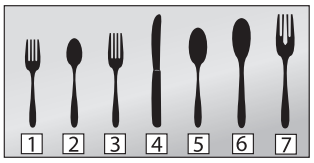


Figure 8

Figure 9

Flexible Basket





12 place setting

Loading the Silverware Basket

***NOTE*:** The silverware basket tops can be folded up to accommodate large or oddly-shaped items.

With the silverware basket tops down, load the silverware basket following the pattern suggested in Figure 9. Place knives with their handles up, and forks and spoons with their handles down.

If large or oddly-shaped items are to be loaded into the silverware basket with the tops up, load the items so that they do not nest together. Load knives and sharp utensils with their handles up.

⚠ CAUTION

The sharp points and edges of knives and other sharp utensils can cause serious injuries. Load knives and other sharp utensils with sharp points and edges down. Do not allow children to handle or play near knives and sharp utensils.

The Flexible Silverware Basket

This basket is designed for maximum versatility. The basket splits along its length, resulting in two halves that may be placed in a variety of positions in the lower rack, greatly increasing the lower rack's loading versatility.

To split the Flexible Silverware Basket:

1. Grasp the basket as shown in Figure 10A, and slide the two halves in opposite directions, as shown in Figure 10A.
2. Pull the two halves apart, as shown in Figure 10B.

Some suggestions for placing the two halves in the lower rack are shown in Figure 11.

Figure 10

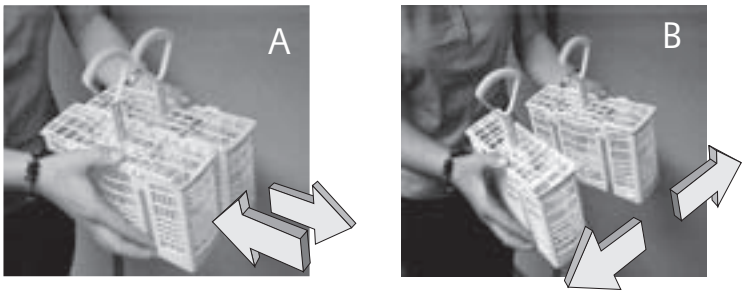


Figure 11

Adding Detergent and Rinse Agent

Detergent

Use only detergent specifically designed for dishwashers. For best results, use fresh powdered dishwashing detergent.

ATTENTION

To avoid dishwasher damage, do not use hand dishwashing products.

This dishwasher uses less water so you need to use less detergent. With soft water, 1 tablespoon (15ml) of detergent will clean most loads. The detergent dispenser cup has lines that measure detergent to 1 tablespoon (15ml) and 1.75 tablespoons (25ml). 3 tablespoons (45ml) of detergent will completely fill the detergent dispenser cup.

ATTENTION

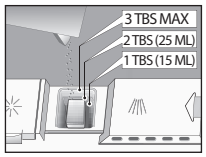
To avoid dishware damage, do not use too much detergent if your water supply is soft. Using too much detergent in soft water may cause etching in glassware.

***NOTE*:** If you do not know the hardness of your water supply, use 15ml of detergent. Increase the amount of detergent, if necessary, to the least amount required to get your dishware and kitchenware clean. Use the measuring lines in the detergent dispenser cup as a guide to measure the amount of detergent recommended in Table 1.

Table 1 - Recommended Detergent Amount

		Water Type		
Wash Cycle	**Unit**	**Hard**	**Medium**	**Soft**
Power	**ml**	45	45	25-45
	Tbsp	3	3	1.75 to 3
Auto	**ml**	25-45	25	15-25
	Tbsp	1.75 to 3	1.75	1 to 1.75
Basic	**ml**	25-45	25	15-25
	Tbsp	1.75 to 3	1.75	1 to 1.75
Speed	**ml**	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1 to 1.75	1
Gentle	**ml**	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1 to 1.75	1

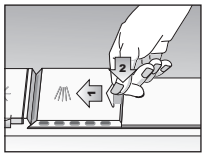
Figure 12



Add Detergent

- Use fresh powdered detergent for best results
- 1 tablespoon will clean most loads
- 3 tablespoons Max, do not overfill
- When using detergent tabs, lay them flat to avoid contact with the cover

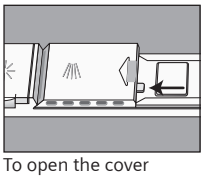
Figure 13



To close

1. Slide cover fully left
2. Push rear of cover down firmly until you hear the CLICK

Figure 14



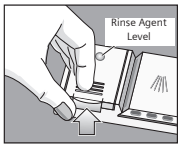
To open the cover

- Push the blue button in (NOT DOWN)

Figure 15

Always use Rinse Agent even if your detergent contains Rinse Agent

- Add Rinse Agent when the control panel message indicates "Refill Rinse Agent"



Lift tab to open

Filling the Detergent Dispenser

Fill the dispenser cup as recommend in Table 1. (See Figure 12 for additional information.) To close, slide the detergent dispenser cover in the direction shown in Figure 13 and press it down firmly so the cover snaps shut.

To open the detergent dispenser cover, press the blue release tab in the direction shown in Figure 14. Pressing down on the release tab will not open the cover.

Rinse Agents

To achieve proper drying, always use a liquid rinse agent, even if your detergent contains a rinse agent or drying additive.

Rinse Agent Dispenser

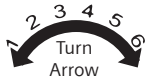
Open the rinse agent dispenser by lifting the tab with your thumb as shown in Figure 15.

NOTE: The dishwasher indicates low rinse agent with the "Refill Rinse Agent" message at the control panel.

Add liquid rinse agent to the dispenser as shown in Figure 16 until the rinse agent reservoir is full. Wipe up any excess rinse agent that puddles when the dispenser reservoir is full.

Figure 16

- To add Rinse Agent pour on the arrow
- Turn arrow to adjust the amount of rinse agent dispensed



To Decrease Streaks on glasses

To Decrease Spots on glasses

Operating the Dishwasher

Selecting the Proper Wash Cycle

Always make sure your dishware is dishwasher safe. Refer to the Dishware Materials section of this manual for guidance.

ATTENTION

To avoid damage to delicate or heirloom items, do not wash them in your dishwasher.

Wash Cycles

Wash cycles accessible from this menu include:

Power

Cleans items having baked-on or hard dried-on food soils. These items may require soaking or hand scouring.

Auto

Takes the guesswork out of cycle selection. The sensors in the dishwasher automatically adjust the cycle length, temperature and water changes based on the soil load.

Basic

Cleans large loads with loosely attached food soils.

Gentle

Cleans delicate or heirloom dishware and silverware, or other special items. Hand washing may be the best for such items.

Speed

Cleans lightly soiled dishes and reduces overall wash time. Use this cycle to clean glasses and desert dishes that may need to be re-used at the same event.

More information on dishwasher cycles is located in the Wash Cycle Information section of this manual.

Wash Cycle Options

PowerBoost Cycle Time Optimizer

Reduces the time to complete a wash cycle by preheating. To activate, select the Power-Boost button in addition to the desired cycle.

Additional Drying Heat

With this option you can raise the temperature of the rinse water and increase the drying time which will result in improved drying.

To activate:

- Press and hold the left “Cancel Reset” button, then press and hold the On/Off button.
- When the LED display shows a “00” or a “01” release both buttons.
- To enable the Additional Drying Heat, press the left “Cancel Reset” button until the LED display shows a “01”.
- To disable the Additional Drying Heat, press the left “Cancel Reset” button until the LED display shows a “00”.
- Press the On/Off button to save the setting.

Delay Start

This option allows you to delay the start time of your dishwasher.

To activate:

- Turn the dishwasher on.
- Select the desired wash cycle.
- Press and hold the Delay Start button. Release when the desired delay time is shown in the display window.

The Cycle Completion Signal

This Cycle Completion Signal is a tone that sounds to alert you when your dishwasher finishes washing and drying your dishes. You can either disable the tone or set the volume.

To activate:

- Press and hold the right "Cancel Reset" button then press and hold the On/Off button.
- When the light on the "Cancel Reset" button you are pressing illuminates and the tone begins to sound, release both buttons.
- Press the right-most "Cancel Reset" button until the tone is either at the desired volume or is silent.
- Press the On/Off Button. The Cycle Completion Signal is now set.

Hygiene Dry Low Rinse Agent Compensator

This feature senses when the unit is low on rinse agent and automatically increases the drying time. For best performance, always use a liquid rinse agent even if your detergent contains a drying additive.

Starting the Dishwasher

To start the dishwasher, follow the instructions in Figure 17.

activeLight™

Red LED illuminates the floor to indicate the unit is running. When the cycle is complete the light will go out.

Interrupting a Cycle

NOTE: Should you need to interrupt a cycle (to add or remove an item, to add detergent, etc.), it is best to do so within the first 30 minutes of the cycle.

⚠ WARNING

You could be seriously scalded if you allow hot water to splash out of the dishwasher. OPEN THE DOOR CAREFULLY during any wash or rinse cycle. Do not fully open the door until water noises have stopped.

Hidden Top Controls

1. Open the dishwasher door just far enough to expose the control panel.
2. Press the ON/Off button to turn the unit off.
3. Wait at least ten seconds or until the water noises stop before opening the dishwasher door.
4. To resume the cycle, press the On/Off button and close the dishwasher door.

Canceling or Changing a Cycle

To cancel or change a cycle, press and hold for three seconds the two butons labeled "Cancel Reset" as shown in Figure 18.

Wait approximately one minute, then press the On/Off button. You may now begin a new cycle.

Dishware Drying

At the end of the cycle the dishwasher will stop and a period of condensation drying will follow. After drying, the cycle is complete and:

- the "Clean" light will illuminate (select models).
- the completion signal will sound.
- the "Sanitized" light may appear. See section on Sanitization for more information.
- the **activeLight™** light will go out.
- the countdown display will show "0" (select models).

NOTE: To accelerate and enhance drying, open the dishwasher door, pull the top rack a

Figure 17

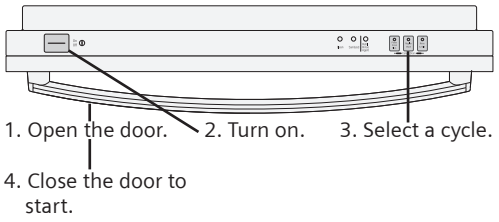
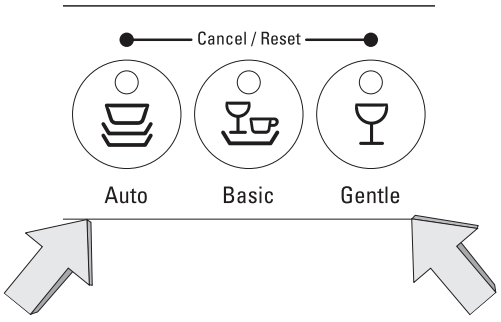


Figure 18



few inches out of the dishwasher, and prop the dishwasher door against the top rack.

"Sanitized" Light

When the "Sanitized" light appears on the control panel, it means that the dishware and kitchenware that were just washed have been sanitized according to the requirements of the National Sanitation Foundation (NSF). For more information on NSF certification, go to the Wash Cycle Information section of this manual.

NOTE: If your household water supply is too hot, your dishwasher's heating time may be reduced and the "Sanitized" light may not illuminate. Your Dishwasher Installation Manual has information on the recommended temperature for your household hot water supply.

Unloading the Dishwasher

Unload the bottom rack first.

Unload the silverware basket(s). They are easily removed for unloading.

Unload the top rack.

If the Extra Tall Item Sprinkler was installed, return the dishwasher to its normal condition (see the Loading Extra Tall Items instructions in the "Loading the Dishwasher" section of this manual).

Care and Maintenance

Maintenance Tasks

Certain areas of your dishwasher require occasional maintenance. The maintenance tasks are easy to do and will ensure continued superior performance from your dishwasher. These tasks are:

- Winterizing Your Dishwasher
- Wiping up Spills and Splash-out
- Clean the Stainless Steel Inner Door and Tub
- Check/Clean the Spray Arm Nozzles
- Check/Clean the Filter System
- Clean the Exterior Door Panel
- Clean the Door Gasket

Winterizing Your Dishwasher

If your dishwasher will be unused for an extended period of time in a location that experiences freezing temperatures (e.g., in a holiday home or through a vacation period), have your dishwasher winterized by an authorized service center.

ATTENTION

To avoid dishwasher damage, do not allow water to remain in your dishwasher systems through extended periods of freezing temperatures. Freezing temperatures can damage your dishwasher.

Wiping Up Spills and Splash-out

Water may occasionally splash out of your dishwasher, especially if you interrupt a cycle or open the dishwasher door during a cycle. To avoid floor damage and possible mold growth, do not allow wet areas to remain around or under the dishwasher.

Check/Clean the Stainless Steel Inner Door and Tub

Clean the outer edges of the inside door panel regularly to remove debris that might collect there from normal loading.

If spots begin to appear on the stainless steel tub or inner door, make sure the rinse agent reservoir is full.

Check/Clean the Spray Arm Nozzles

Occasionally check the spray arms to ensure that the spray arm nozzles (holes) are unobstructed. You must remove the spray arms to check them for obstruction.

To remove the top spray arm:

1. Remove the empty top rack from the dishwasher.
2. Turn the rack upside-down. The top spray arm is held in position by a locking nut as shown in Figure 19A. Turn the locking nut counter-clockwise 1/8 turn and remove it, as shown in Figure 19B to release the spray arm.
3. Remove the spray arm as shown in Figure 20.
4. Look for obstruction in the spray nozzles.
5. If the spray nozzles need cleaning, flush them under running water.

To reinstall the top spray arm:

1. Return the top spray arm to its installed position.
2. Return the locking nut to its installed position and turn it 1/8 turn clockwise.
3. Return the top rack to the top rack roller guides.

To remove the bottom spray arm:

1. Remove the empty bottom rack from the dishwasher tub.
2. Grasp and lift the bottom spray arm as shown in Figure 21.
3. Look for obstruction in the spray nozzles.
4. If the spray nozzles need cleaning, flush them under running water.

To reinstall the bottom spray arm:

1. Return the bottom spray arm to its installed position and press it so that it snaps into place.
2. Return the bottom rack to its installed position.

Check/Clean the Filter System

This dishwasher has a filter system that consists of a Large Object Trap/Cylinder Filter assembly and a Fine Filter. Select models have an additional Micro Filter. The filter system is located on the inside of your dishwasher under the lower rack and is easily accessible.

During normal use, the filter system is self-cleaning. You should occasionally inspect it for foreign objects and clean it when necessary.

⚠ CAUTION

To avoid injury, do not reach into the large object trap with your fingers. The large object trap could contain sharp objects.

This dishwasher has a filter system that consists of a Large Object Trap/Cylinder Filter assembly and a Fine Filter. The filter system is located on the inside of your dishwasher under the lower rack and is easily accessible.

During normal use, the filter system is self-cleaning. You should occasionally inspect it for foreign objects and clean it when necessary.

Figure 19

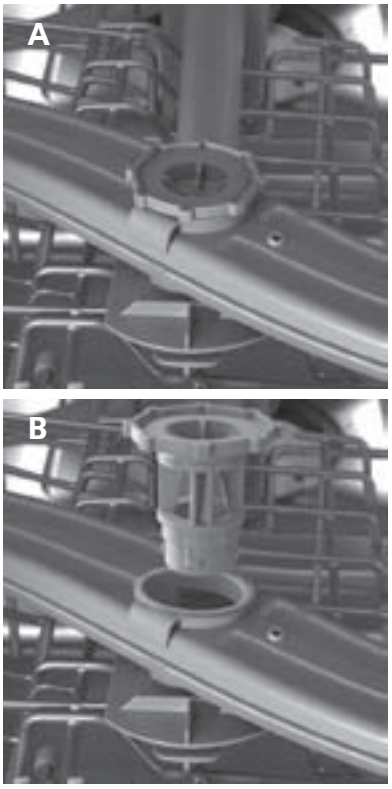


Figure 20

Figure 21

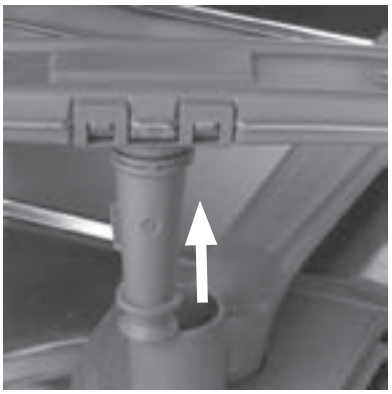
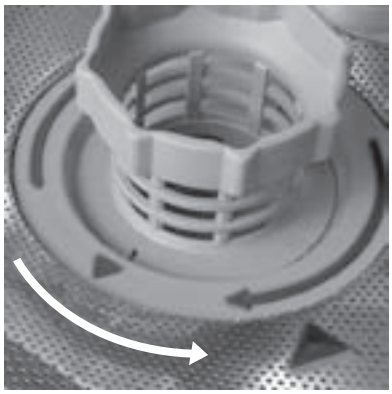


Figure 22



To open - turn counterclockwise.

Figure 23

Large Object Trap/Cylinder Filter

Figure 24

To Remove the Large Object Trap/Cylinder Filter Assembly:

1. Remove the bottom rack.
2. Grasp the assembly as shown in Figure 22 and turn it counter-clockwise 1/4 turn.
3. Lift out the assembly as shown in Figure 23.
4. Carefully examine the assembly. If you find debris in the Large Object Trap, turn it upside-down and gently tap it on a surface such as a countertop to dislodge and remove the debris. Flush the Cylinder Filter clean by holding it under running water.

To Remove the Fine Filter:

1. Lift the Fine Filter from the dishwasher floor as shown in Figure 24 and flush it clean by holding it under running water.
2. Remove the Micro Filter as shown in Figure 25 and flush it clean by holdin git under running water.

To reinstall the filter system:

1. Return the Fine Filter to its installed position.
2. Place the Large Object Trap/Cylinder Filter Assembly into its installed position in the dishwasher floor.
3. Turn the ring handle clockwise 1/4 turn until it is locked. The arrow on the ring handle and the arrow on the Fine Filter should point to each other, as shown by the circle in Figure 26.
4. Gently pull the ring handle to ensure that the assembly is locked into place.

ATTENTION

To avoid possible dishwasher damage, do not use harsh chemicals, abrasive cleaners, scouring pads (metal or plastic), or abrasive cloths/paper towels to clean your dishwasher's exterior door panel. Your dishwasher's exterior door panel can be damaged by doing so.

Clean the Exterior Door Panel

Colored Doors

Use only a soft cloth that is lightly dampened with soapy water.

Stainless Steel Doors

Use a soft cloth with a non-abrasive cleaner (preferably a liquid spray) made for cleaning stainless steel. For the best results, apply the stainless steel cleaner to the cloth, then wipe the surface.

Clean the Door Gasket and Door Seal

Regularly clean the door gasket with a damp cloth to remove food particles and other debris. Also clean the door seal, located inside the dishwasher at the bottom of the door.

Figure 25

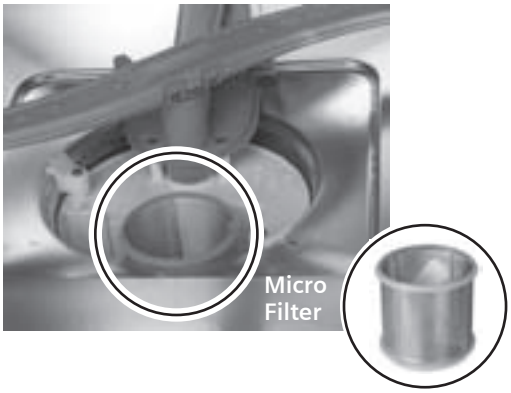
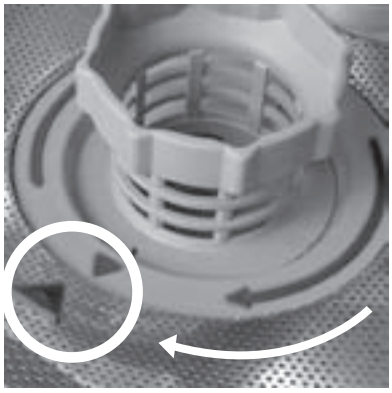


Figure 26



To close - turn clockwise.

Wash Cycle Information

NOTE: To save energy, this dishwasher has a "Smart Control" that automatically adjust the cycle based on soil loads and incoming water temperature. The "Smart Control" makes decisions that can cause the cycle time and water usage to adjust intermittently. The cycle times listed in the Use and Care manual are based on normal soil loads and 120°F incoming water and will vary based on your actual conditions.

***NOTE*:** If the unit is out of rinse agent, cycle time will automatically be extended by approximately 10 minutes.

NOTE: If Additional Drying Heat is selected, the cycle will be extended by approximately 20 minutes.

		Power	Auto	Basic	Gentle	Speed	Rinse Only
Cycle Time (in minutes)		135	105 - 125	119	80	30	9
Cycle Time with PowerBoost Cycle Time Optimizer		95	77	70	Not Available	Not Available	Not Available
Water Consumption in gallons	Minimum	6.1	4.8	2.3	3.1	3.2	1.2
	Maximum	7.2	7.0	5.7	4.2	3.2	1.2
Water Consumption in liters	Minimum	23.2	18	8.8	11.5	12.3	4.7
	Maximum	27.4	26.4	27.7	15.7	12.3	4.7
Wash Temp ºF Rinse Temp ºF		160º 156º	130°-150° 156°	131º 156º	122º 156º	113º 122º	Incoming Incoming

THE NSF SYMBOL

A dishwasher or a dishwasher cycle that has the NSF symbol has been certified by the NSF International to meet very strict requirements of wash time and water temperature to ensure dishware and kitchenware sanitization. These requirements are explained in the document NSF/ANSI 184, Residential Dishwashers. More information on NSF Certification is available at the NSF website, http://www.nsfconsumer.org/home/appliances.asp.

Your dishwasher is NSF certified. The dishwasher cycles that are NSF certified are shown in the chart above. When these cycles are complete, the "Sanitized" indicator on your dishwasher control panel will illuminate.

***NOTE*:** If your household water supply is too hot, your dishwasher's heating time may be reduced and the "Sanitized" light or symbol may not illuminate. Your Dishwasher Installation Manual has information on the recommended temperature for your household hot water supply.

Self Help

Dishwashers may occasionally exhibit problems that are unrelated to a malfunction of the dishwasher itself. The following information may help you with a dishwasher problem without your having to call a repair person.

Dishes do not dry

The rinse agent dispenser may be empty. Check the rinse-aid dispenser and refill it if necessary. Dishware drying can be accelerated and enhanced by opening the dishwasher door slightly and propping it open with the top rack.

Indicator light(s) do not come on

A fuse may have blown or a circuit breaker tripped. Check the fuse or circuit breaker at your fuse box/breaker box and replace the fuse or reset the breaker if necessary.

Dishwasher does not start

The dishwasher door may not be properly shut. Make certain the dishwasher door is shut and latched.

Dishwasher runs a long time

If the dishwasher completes the cycle, but the run time seems exceptionally long, it may be due to cold incoming water. Before starting the dishwasher, open the hot water faucet at the sink nearest the dishwasher. Run the water until it runs hot, then turn off the water and start the dishwasher.

Machine cycle does not advance to rinse

***NOTE*:** The Installation Manual that came with your dishwasher will help you with the following instructions. The water supply line may be shut off. Check the water supply valve and open it if it's shut.

White spots left on dishes

More rinse agent is needed. Go to the Adding Detergent and Rinse Agent section of this manual for instructions on increasing the amount of rinse agent dispensed.

Water not pumped from dishwasher

Make certain the drain hose isn't kinked, clogged, or improperly installed. Make certain a portion of the drain hose is at least 20 inches above the dishwasher's enclosure floor (see the Installation Manual). Filters may be clogged. Make certain the filter system isn't clogged (see the Care and Maintenance section of this manual). The kitchen sink drain may be clogged; you may need a plumber rather than a serviceman for the dishwasher. If an air gap is installed at sink, it may be clogged.

Detergent dispenser cover will not shut

You may not be correctly shutting the detergent dispenser cover, or a cycle was not finished and should be cancelled. Go to the Adding Detergent and Rinse Agent section of this manual for instructions on shutting the detergent dispenser cover. Go to the Operating the Dishwasher section of this manual for instructions on canceling a cycle.

Streaks on glassware

Too much rinse agent is being dispensed. Go to the Adding Detergent and Rinse Agent section of this manual for instructions on decreasing the amount of rinse agent dispensed.

Rattling noises

Utensils may not be properly arranged.

Suds in dishwasher

You may have used the wrong type of dishwashing detergent. Use only automatic dishwasher detergents.

Unsatisfactory washing results

- Incorrect amount of detergent.
- Utensils incorrectly arranged or rack overloaded.
- Spray arm rotation blocked by utensils.
- Spray arm nozzles need cleaning.
- Filters not properly fitted into position.
- Unsuitable cycle selected.

Statement of Limited Product Warranty
Siemens Dishwashers

What this Warranty Covers & Who it Applies to: The limited warranty provided BSH Home Appliances ("Siemens") in this Statement of Limited Product Warranty applies only to Siemens dishwashers ("Product") sold to you, the first using purchaser, provided that the Product was purchased: (1) for your normal, household (non-commercial) use, and has in fact at all times only been used for normal household purposes; (2) new at retail (not a display, "as is", or previously returned model), and not for resale, or commercial use; and (3) within the United States or Canada, and has at all times remained within the country of original purchase. The warranties stated herein apply only to the first purchaser of the Product and are not transferable.

- Please make sure to return your registration card; while not necessary to effectuate warranty coverage, it is the best way for Siemens to notify you in the unlikely event of a safety notice or product recall.

How Long the Warranty Lasts: Siemens warrants that the Product is free from defects in materials and workmanship for a period of three hundred sixty five (365) days (i.e., 1 year) from the date of purchase. The foregoing timeline begins to run upon the date of purchase, and shall not be stalled, tolled, extended, or suspended, for any reason whatsoever. Labor and shipping costs are included in this basic coverage.

Extended Limited Warranty: Siemens also provides these additional limited warranties:

- **2 Year Limited Warranty:** Siemens will repair or replace any component that proves to be defective in materials or workmanship (excludes labor charges).
- **5 Year Limited Warranty on Electronics:** Siemens will repair or replace any Siemens microprocessor or printed circuit board if it proves to be defective in materials or workmanship (excludes labor charges).
- **5 Year Limited Warranty on Dish Racks:** Siemens will replace the upper or lower dish rack (excluding rack components), if the rack proves defective in materials or workmanship (excludes labor charges).
- **Lifetime Warranty against Stainless Steel Rust Through:** Siemens will replace your dishwasher with the same model or a current model that is substantially equivalent or better in functionality, if the inner liner should rust through (excludes labor charges). Siemens will replace the stainless steel door if the door should rust through (excludes labor charges).

The foregoing timeline begins to run upon the date of purchase, and shall not be stalled, tolled, extended, or suspended, for any reason whatsoever.

Repair/Replace as Your Exclusive Remedy: During this warranty period, Siemens or one of its authorized service providers will repair your Product without charge to you (subject to certain limitations stated herein) if your Product proves to have been manufactured with a defect in materials or workmanship. If reasonable attempts to repair the Product have been made without success, then Siemens will replace your Product (upgraded models may be available to you, in Siemens's sole discretion, for an additional charge). All removed parts and components shall become the property of Siemens at its sole option. All replaced and/or repaired parts shall assume the identity of the original part for purposes of this warranty and this warranty shall not be extended with respect to such parts. Siemens's sole liability and responsibility hereunder is to repair manufacturer-defective Product only, using a Siemens-authorized service provider during normal business hours. For safety and property damage concerns, Siemens highly recommends that you do not attempt to repair the Product yourself, or use an unauthorized servicer; Siemens will have no responsibility or liability for repairs or work performed by a non-authorized servicer. If you choose to have someone other than an authorized service provider work on your Product, THIS WARRANTY WILL AUTOMATICALLY BECOME NULL AND VOID. Authorized service providers are those persons or companies that have been specially trained on Siemens products, and who possess, in Siemens's opinion, a superior reputation for customer service and technical ability (note that they are independent entities and are *not* agents, partners, affiliates or representatives of Siemens). Notwithstanding the foregoing, Siemens will not incur any liability, or have responsibility, for the Product if it is located in a remote area (more than 100 miles from an authorized service provider) or is reasonably inaccessible, hazardous, threatening, or treacherous locale, surroundings, or environment; in any such event, if you request, Siemens would still pay for labor and parts and ship the parts to the nearest authorized service provider, but you would still be fully liable and responsible for any travel time or other special charges by the service company, assuming they agree to make the service call.

Out of Warranty Product: Siemens is under no obligation, at law or otherwise, to provide you with any concessions, including repairs, pro-rates, or Product replacement, once this warranty has expired.

Warranty Exclusions: The warranty coverage described herein excludes all defects or damage that are not the direct fault of Siemens, including without limitation, one or more of the following: (1) use of the Product in anything other than its normal, customary and intended manner (including without limitation, any form of commercial use, use or storage of an indoor product outdoors, use of the Product in conjunction with air or water-going vessels); (2) any party's willful misconduct, negligence, misuse, abuse, accidents, neglect, improper operation, failure to maintain, improper or negligent installation, tampering, failure to follow operating instructions, mishandling, unauthorized service (including self-performed "fixing" or exploration of the appliance's internal workings); (3) adjustment, alteration or modification of any kind; (4) a failure to comply with any applicable state, local, city, or county electrical, plumbing and/or building codes, regulations, or laws, including failure to install the product in strict conformity with local fire and building codes and regulations; (5) ordinary wear and tear, spills of food, liquid, grease accumulations, or other substances that accumulate on, in, or around the Product; and (6) any external, elemental and/or environmental forces and factors, including without limitation, rain, wind, sand, floods, fires, mud slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, lightning, power surges, structural failures surrounding the appliance, and acts of God. In no event shall Siemens have any liability or responsibility whatsoever for damage to surrounding property, including cabinetry, floors, ceilings, and other structures or objects around the Product. Also excluded from this warranty are scratches, nicks, minor dents, and cosmetic damages on external surfaces and exposed parts; Products on which the serial numbers have been altered, defaced, or removed; service visits to teach you how to use the Product, or visits where there is nothing wrong with the Product; correction of installation problems (you are solely responsible for any structure and setting for the Product, including all electrical, plumbing or other connecting facilities, for proper foundation/flooring, and for any alterations including without limitation cabinetry, walls, floors, shelving, etc.); and resetting of breakers or fuses. **TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, THIS WARRANTY SETS OUT YOUR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO PRODUCT, WHETHER THE CLAIM ARISES IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING STRICT LIABILITY, OR NEGLIGENCE) OR OTHERWISE. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED. ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, "BUSINESS LOSS", AND/OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, OR EXPENSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION TIME AWAY FROM WORK, HOTELS AND/OR RESTAURANT MEALS, REMODELLING EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITIVELY CAUSED EXCLUSIVELY BY Siemens, OR OTHERWISE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.** No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BSH.

How to Obtain Warranty Service: TO OBTAIN WARRANTY SERVICE FOR YOUR PRODUCT, YOU SHOULD CONTACT THE NEAREST Siemens AUTHORIZED SERVICE CENTER, OR CALL 866-447-4363, or write Siemens at: BSH Home Appliances - 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 /

Customer Service

Your Siemens dishwasher requires no special care other than that described in the Care and Maintenance section. If you are having a problem with your dishwasher, before calling for service please refer to the Self Help section. If service is necessary, contact your dealer or installer or an authorized service center. **Do not attempt to repair the appliance yourself.** Any work performed by unauthorized personnel may void the warranty.

If you are having a problem with your Siemens dishwasher and are not pleased with the service you have received, please take the following steps (in the order listed below) until the problem is corrected to your satisfaction.

1. Contact your installer or the Siemens Authorized Service Contractor in your area.
2. Write us at the address below:

   BSH Home Appliances Corporation
   5551 McFadden Avenue
   Huntington Beach, CA 92649

3. Call us at 1-866-447-4363.

Please be sure to include your model information listed below as well as an explanation of the problem and the date it originated.

You will find the model and serial number information on the label located on the right edge of the dishwasher door as shown in Figure 27.

Also, if you are writing, please include a daytime phone number where you can be reached.

Please make a copy of your invoice and keep it with this manual. The customer must show proof of purchase to obtain warranty service.

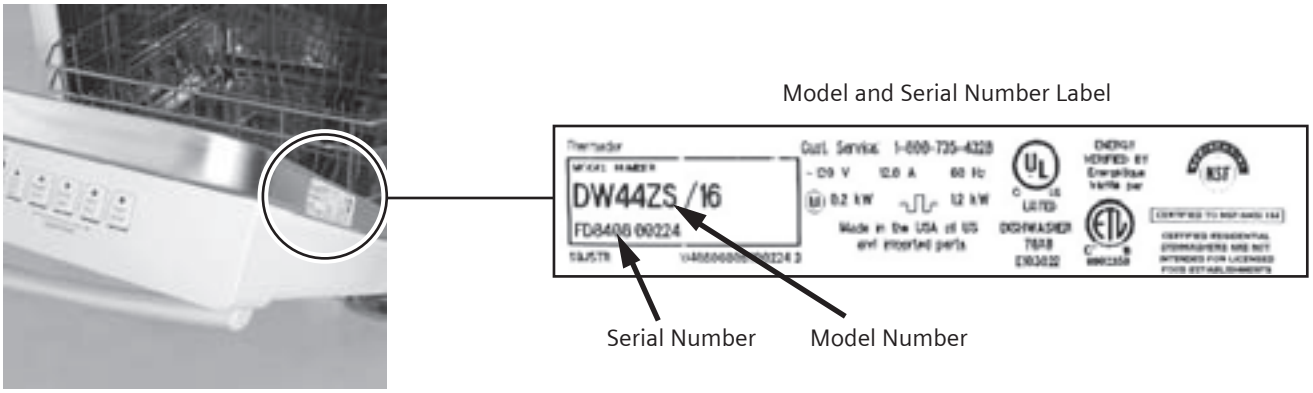
Your Model Information:

- Model Number _____
- Serial Number _____
- Date Purchased _____
- Date Installed _____

⚠ CAUTION

Removing any cover or pulling the dishwasher from the cabinet can expose hot water connections, electrical power and sharp edges or points.

Figure 27



Félicitations! SIEMENS* vous remercie d'avoir choisi ce lave-vaisselle. Vous faites partie de nombreux clients qui ont demandé un lave-vaisselle au rendement silencieux et exceptionnel. Ce guide a été conçu pour votre sécurité et l'information contenue est très importante. Nous nous recommandons, chez Siemens, de lire attentivement ce guide avant d'utiliser le lave-vaisselle la première fois. Pour plus de commodité, un glossaire sur les CARACTÉRISTIQUES DU LAVE-VAISSELLE SIEMENS a été ajouté dans ce guide afin que vous puissiez mieux comprendre et apprécier cet exceptionnel appareil.

Si l'on a un problème avec le lave-vaiselle Siemens, ou téléphoner au:

1-866-447-4363.

Profitez-en pleinement!

*Remarque: Le lave-vaisselle Siemens indiqué dans ce guide est fabriqué par BSH Home Appliances Corporation.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ.....24-25

Composants du lave-vaisselle 25

Caractéristiques et options du lave-vaisselle 26

Matériaux 27

Préparation et chargement de la vaisselle 28-30

Préparation 28

Chargement.....29-30

Ajout de détergent et d'agent de rinçage 31

Fonctionnement du lave-vaisselle.....32-33

Cycles du la vaisselle 32

Mise en marche du la vaisselle.....33

Entretien.....34-37

Information sur le cycle de lavage/hygiénique.....38

Aide.....39

Énoncé de garantie 40

Service à la clientèle.....41

⚠ Instructions de sécurité importantes-Conserver ces Instructions ⚠

ATTENTION

Ne jamais utiliser des produits nettoyants à vapeur dans le lave-vaisselle. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou conséquences possible.

ATTENTION

Ne jamais utiliser des produits chimiques pour nettoyer le lave-vaisselle. Certains produits contenant du chlore peuvent endommager le lave-vaisselle et poser un risque pour la santé.

ATTENTION

Il est recommandé que l'utilisateur se familiarise avec la marche à suivre d'arrêt de l'alimentation en eau entrante ainsi que de l'alimentation électrique. Voir les instructions d'installation ou communiquer avec l'installateur pour plus de détails.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation du lave-vaisselle peut causer des blessures ou la mort. Ne pas utiliser d'une façon autre que celle couverte dans ce guide ou à d'autres fi ns que celles expliquées dans les pages suivantes.

AVERTISSEMENT

Des dommages aux produits et/ou des blessures peuvent résulter à cause d'un technicien non qualifié ou par des pièces de rechange non d'origine. Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié utilisant seulement des pièces de rechange d'origine.

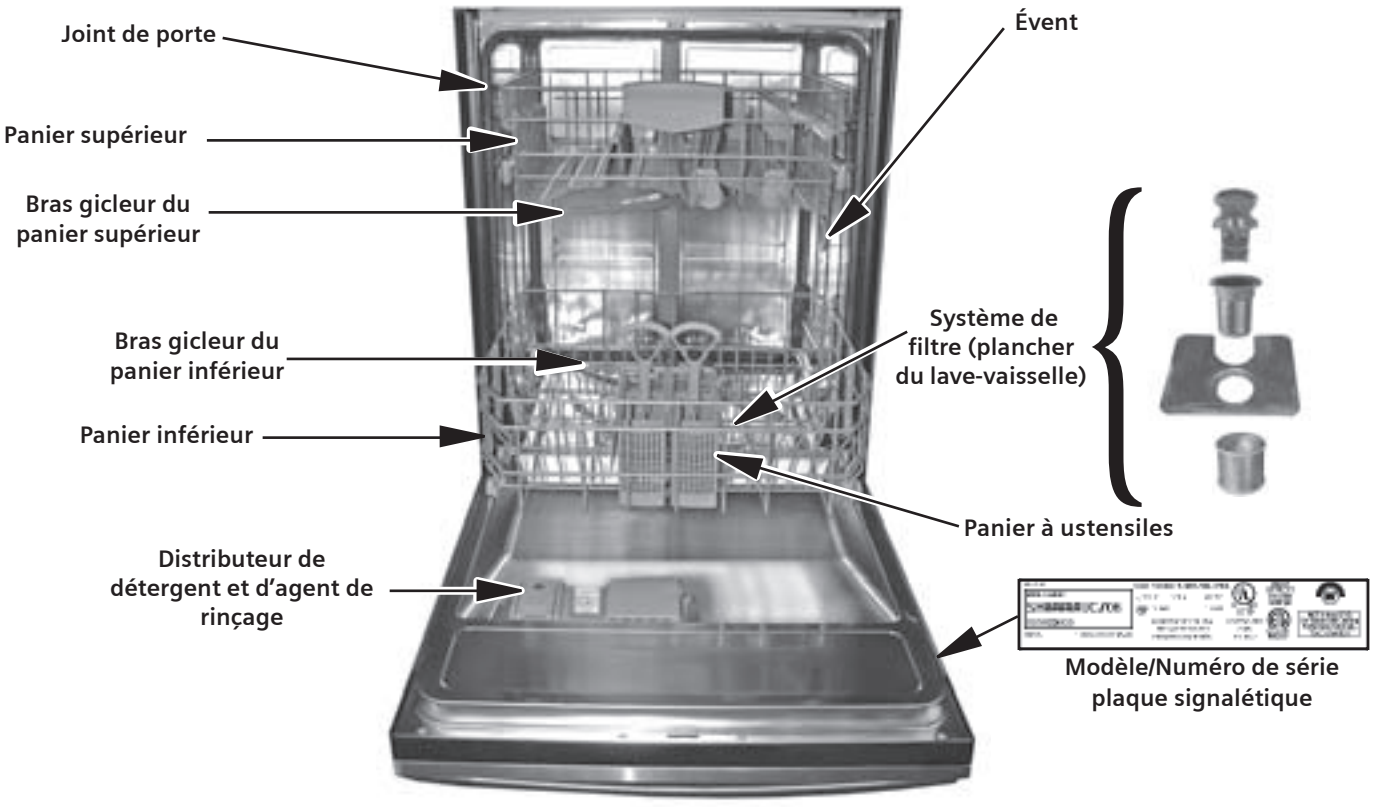
AVERTISSEMENT

Il peut en résulter un choc électrique ou un incendie si l'alimentation électrique du lave-vaisselle indiquée dans ce guide est inadéquatement installée ou si le lave-vaisselle n'est pas adéquatement mis à la terre. Ne pas utiliser le lave-vaisselle si l'on n'est pas certain que l'alimentation électrique a été effectuée correctement ou que la mise à la terre est adéquate.

⚠ Instructions de sécurité importantes-Conserver ces Instructions ⚠

- Cet appareil doit être mis à la terre sur un système de câblage permanent ou un connecteur de mise à la terre d'équipement doit être acheminé avec des connecteurs de circuit et branché sur un fi l ou une borne mis à la terre du lave-vaisselle. Voir les instructions d'installation comprises avec le lave-vaisselle pour plus de détails concernant les exigences électriques.
- Utiliser le lave-vaisselle seulement pour l'usage auquel il est destiné, qui est de laver la vaisselle et articles de cuisine.
- Les lave-vaisselle sont dotés d'un guide contenant **les instructions d'installation et d'utilisation et d'entretien**. Lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Utiliser seulement du détergent et de l'agent de rinçage recommandés pour l'utilisation avec lave-vaisselle et les conserver hors de la portée des enfants.
- Au moment de charger des articles à laver :
  - Placer les articles affûtés de façon à ne pas endommager le joint.
  - Charger les couteaux et autres articles affûtés, LES MANCHES VERS LE HAUT, pour réduire le risque de blessures.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne portent la marque «va au lave-vaisselle» ou l'équivalent. Pour ceux qui ne portent pas de marque, vérifier les recommandations du fabricant.
- Ne pas actionner le lave-vaisselle tant que tous les panneaux ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec ni outrepasser les contrôles et les verrouillages.
- Ne pas abuser, s'asseoir, ni se tenir debout sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants jouer dans ou avec le lave-vaisselle.
- Lorsque les enfants sont suffisamment âgés pour actionner l'appareil, il incombe aux parents ou tuteur légal de s'assurer de montrer les instructions à des fi ns d'utilisation sécuritaire.
- Dans certains cas, de l'hydrogène peut se produire dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant plus de 2 semaines. L'hydrogène est un gaz explosif. Avant d'utiliser un lave-vaisselle branché sur un système d'eau chaude non utilisé pendant plus de 2 semaines, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau quelques minutes. Ceci relâche tout hydrogène accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz explosif, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant ce temps.
- Enlever la porte de l'appareil si l'on enlève un ancien lave-vaisselle pour le jeter.
- Pour éviter des dommages au plancher et de la moisissure, ne pas laisser des zones mouillées autour et sous le lave-vaisselle.
- Protéger le lave-vaisselle des éléments. Protéger contre le gel afin d'éviter tout dommage à la soupape de remplissage. Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.

Composants du lave-vaisselle



Caractéristiques et options

Système de réduction de bruit: Un système de moteur à deux pompes, Suspension Motor™, et la triple isolation rendent ce lave-vaisselle le plus silencieux en Amérique du Nord.

Grande cuve en acier inoxydable TALLTUB™**:** sans rouille, surface intérieure hygiénique, garantie à vie.

Paniers enduits de nylon: élimine les coupures et accros ; garantis 5 ans.

Chauffe-eau Flow-Through™: chauffe l'eau jusqu'à une température de 161 °F.

Séchage par condensation: un rinçage final à haute température, cuve en acier inoxydable à basse température, action de l'agent de rinçage pour un séchage hygiénique, énergétique et économique.

Système de filtre: trois filtres assurent une distribution d'eau propre et protégeant la pompe principale et celle de vidage des objets étrangers.

Arrêt de l'eau: caractéristique de sécurité qui arrête l'entrée d'eau si de l'eau est détectée à la base du lave-vaisselle.

Appareil entièrement intégré (certains modèles)**:** requiert une porte sur mesure.

Model Number	SL65A703	SL85A705
Design de panneau de contrôle	Contrôles supérieurs dissimulés	Contrôles supérieurs dissimulés
Signal de fin de cycle audible	oui	oui
activeLight™	oui	oui
Affichage à rebours	oui	oui
Voyant de remplissage d'agent de rinçage	oui	oui
Voyant hygiénique	oui	oui
Marche différée	oui	oui
triStep™ Filtration	oui	oui
Alternance des Bras de Spray	oui	oui
Temps de Cycle de PowerBoost Optimizer	oui	oui
Chaleur extra sèche	oui	oui
Rackmatic Hauteur Égouttoir Supérieur Ajustable	oui	oui
Dents rabattables du panier supérieur	oui	oui
Étagères de Tasse d'Égouttoir Supérieures	oui	oui
Dents rabattables inférieur	oui	oui
Panier à ustensiles	Flexible de qualité supérieure	Flexible de qualité supérieure

Matériaux

REMARQUE: avant d'utiliser le lave-vaisselle Bosch la première fois, vérifier la rubrique Information. Certains articles que l'on désire laver ne sont peut-être pas sécuritaires au lave-vaisselle et devraient être lavés à la main. Communiquer avec le fabricant afin de s'assurer que ces articles vont au lave-vaisselle.

Recommandés

Aluminium: l'aluminium anodisé coloré peut s'estomper avec le temps. Les minéraux dans l'eau peuvent causer des taches ou noircir l'aluminium. Ceci peut habituellement être enlevé à l'aide d'un tampon en laine d'acier savonneux.

Porcelaine, cristal, faïence: certains articles peints à la main peuvent se décolorer, pâlir ou tacher. Laver à la main. Positionner la verrerie de façon à ce qu'elle ne s'entrechoque pas avec les autres pièces pendant le lavage.

Verre: les verres de lait peuvent jaunir.

Enduits non adhésifs: appliquer une légère couche d'huile végétale légère sur les surfaces antiadhésives après le séchage.

Plastique: s'assurer que les articles peuvent aller au lave-vaisselle.

Acier inoxydable, argent fin, argent plaqué: pour éviter la corrosion, placer les articles fabriqués de différents métaux de façon à ce qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres.

Non recommandé

Acrylique: des craquelures peuvent survenir.

Pièces collées: les adhésifs qui relient les joints comme du plastique, bois, os, cuivre, étain, etc. peuvent se défaire.

Ustensiles avec manches en os: les manches peuvent se détacher.

Fer: rouillera. Laver à la main et assécher immédiatement.

Articles n'allant pas au lave-vaisselle: le lave-vaisselle est destiné à des fins de nettoyage de vaisselle et accessoires de cuisine standard SEULEMENT.

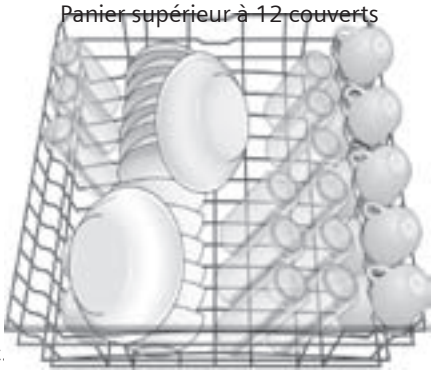
Étain, laiton, bronze: l'étain ternit. Laver à la main et assécher immédiatement.

Fer blanc: rouillera. Laver à la main et assécher immédiatement.

Bois: les bols. ustensiles et manches en bois peuvent craqueler, se voiler et perdre leur fini.

Figure 1
Panier supérieur à 10 couverts

Figure 2
Panier supérieur à 12 couverts



Préparation et chargement du lave-vaisselle

Préparation

Ne pas prélaver les articles peu sales. Enlever les grosses particules d'aliments, os, graines, cure-dents et graisse excessive. Les articles ayant des aliments tenaces, cuits, etc. peuvent demander un prélavage.

Chargement

Vérifier la rubrique sur les matériaux en cas d'incertitude concernant un article. Mettre seulement des articles allant au lave-vaisselle. Charger la vaisselle dans les paniers afin que les bols, pots et casseroles soient faces aux bras gicleurs. Éviter de regrouper et les points de contact entre la vaisselle. Séparer les articles en métal semblables.

Chargement du panier supérieur

Les figures 1 et 2 montrent un chargement pour 10 ou 12 couverts.

REMARQUE: s'assurer que les articles ne dépassent pas le fond des paniers et n'obstruent pas les bras gicleurs.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage au lave-vaisselle, ne pas le charger avec des objets tels papier, sac de plastique, matériel d'emballage autres que la vaisselle et ustensiles de cuisine. Charger seulement de la vaisselle et ustensiles de cuisine allant au lave-vaisselle.

Figure 3
10 couverts dans le panier inférieur

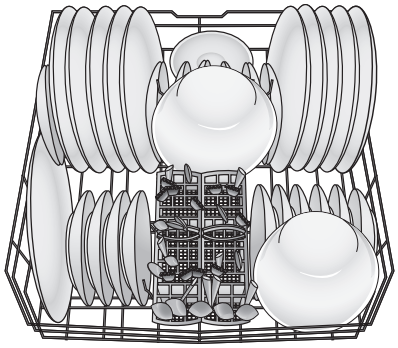
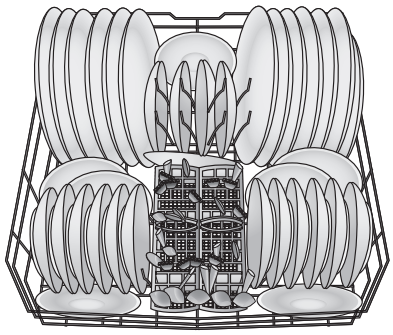


Figure 4
12 couverts dans le panier inférieur



Chargement du panier inférieur

Placer les grands articles dans le panier inférieur. Charger les plats, bols, casseroles à l'envers. Les figures 3 et 4 montrent une charge mixte dans le panier inférieur.

Accessoires de panier

Dents rabattables

Rabattre les dents pour faciliter le rangement dans certains cas. Saisir les dents et dégager l'encoche pour repositionner, figure 5.

Hauteur du panier supérieur réglable Le panier supérieur peut être abaissé pour accommoder de grands articles dans le panier supérieur ou élevé pour faire de même dans le panier inférieur.

Pour élever le panier supérieur

1. Tirer le panier supérieur hors du lave-vaisselle jusqu'à la butée.
2. Saisir le panier supérieur au-dessus des poignées de panier à hauteur réglable et tirer vers le haut, figure 6, jusqu'à ce que les poignées se verrouillent en position (il n'est pas nécessaire de presser sur les poignées pour lever le panier).

REMARQUE : avant de pousser le panier supérieur dans le lave-vaisselle, s'assurer que la hauteur est égale des deux côtés. Autrement, la porte ne pourra fermer et le bras gicleur ne se branchera pas correctement sur le conduit d'eau.

Pour abaisser le panier

1. Tirer le panier hors du lave-vaisselle jusqu'à la butée.
2. Presser les poignées à hauteur réglable vers l'intérieur, figure 7, et laisser le panier tomber.

Manchons à tasses
En plus des tasses, les manchons peuvent maintenir de grands articles, figure 8. Saisir les manchons et les rabattre vers le bas. Placer les tasses à l'envers sur les manchons.

Figure 5

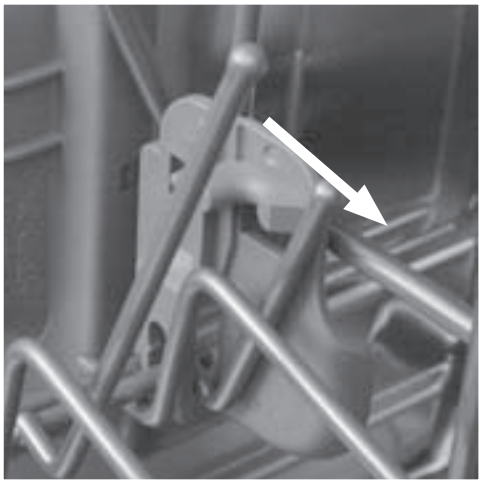


Figure 6

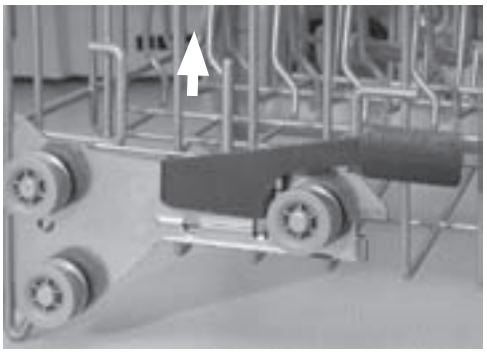


Figure 7

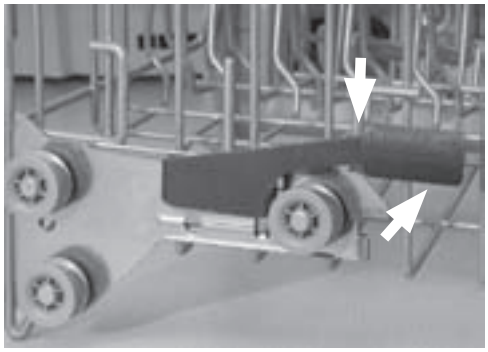
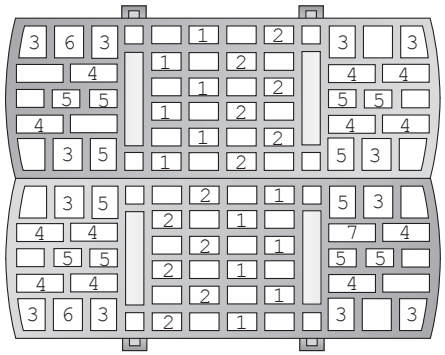
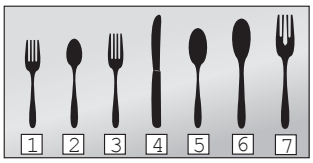


Figure 8

Figure 9

Panier à ustensiles flexible





12 couverts

Chargement du panier à ustensiles

***REMARQUE*:** le dessus du panier à ustensiles peut être replié vers le haut pour accommoder les objets de forme irrégulière.

Le dessus du panier abaissé, charger le panier à ustensiles selon les suggestions données à la figure 9. Placer les couteaux avec le manche vers le haut ; les cuillères et fourchettes avec le manche vers le bas.

⚠ ATTENTION

Les bords affûtés et les pointes de couteaux et autres ustensiles semblables peuvent causer des blessures graves. Charges ces ustensiles avec les pointes et bords tranchants vers le bas. Ne pas laisser les enfants manipuler ni jouer avec de tels ustensiles.

Panier à ustensiles flexible

Ce panier est conçu pour une efficacité maximale. Le panier se sépare sur sa longueur donnant ainsi deux paniers pouvant être placés en différents endroits dans le panier inférieur pour encore plus de commodité.

Pour séparer le panier à ustensiles flexible

1. Saisir le panier comme à la figure 10A et faire glisser les paniers dans le sens opposé, figure 10B.
2. Séparer les deux moitiés, figure 10B

La figure 11 montre des suggestions pour placer les deux moitiés dans le panier inférieur.

Figure 10

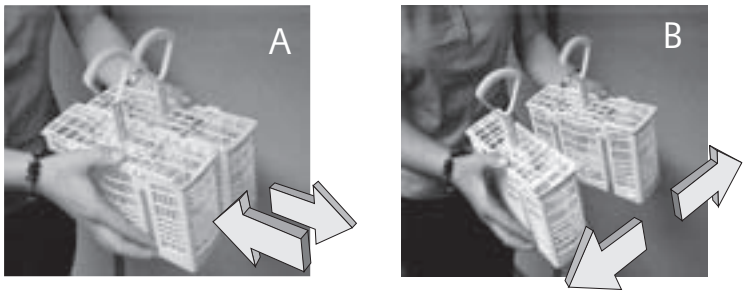


Figure 11

Ajout de détergent et d'agent de rinçage

Distributeur

Utiliser seulement du détergent conçu pour lave-vaisselle. Pour de meilleurs résultats, utiliser du détergent en poudre.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage, ne pas laver les articles avec du détergent à main dans le lave-vaisselle.

Ce lave-vaisselle utilise moins d'eau ; il faut donc moins de détergent. Avec de l'eau douce, 1 c. à table (15 ml) est suffisant. Le godet à détergent est doté de lignes pour 1 c. à table (15 ml), et 1,75 c. à table (25 ml). 3 c. à table (45 ml) de détergent remplissent complètement le godet.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage, ne pas utiliser trop de détergent si l'eau est douce. Trop de détergent dans une eau douce causera des rayures sur les verres.

REMARQUE: si l'on ne connaît pas la dureté de l'eau, commencer par 15 ml de détergent et augmenter au besoin à la quantité minimal requise pour nettoyer la vaisselle. Utiliser les lignes du distributeur comme guide pour mesurer la quantité de détergent nécessaire comme montré au tableau 1.

Tableau 1

		Type d'eau		
Cycle lavage	**Unit**	**Dure**	**Moyenne**	**Douce**
Lavage robuste	**ml**	45	45	25-45
	Tbsp	3	3	1.75 to 3
Auto	**ml**	25-45	25	15-25
	Tbsp	1.75 to 3	1.75	1 to 1.75
Lavage Basic	**ml**	25-45	25	15-25
	Tbsp	1.75 to 3	1.75	1 to 1.75
Lavage Rapide	**ml**	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1 to 1.75	1
Delilcate/ Gentle	**ml**	25	15-25	15
	Tbsp	1.75	1 to 1.75	1

Remplir le distributeur de détergent

Remplir le godet comme indiqué au tableau 1. (Voir figure 12 pour plus de détails).

Pour fermer, faire glisser le couvercle du distributeur de détergent, figure 13, et presser fermement pour que le couvercle s'enclenche.

Pour ouvrir, presser la languette de dégagement bleue dans la direction indiquée à la figure 14. Si l'on presse la languette, cela ne dégage pas le couvercle.

Agent de rinçage

Pour un séchage approprié, toujours utiliser de l'agent de rinçage, même si le détergent en contient.

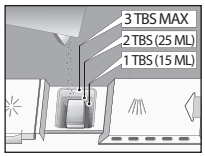
Distributeur d'agent de rinçage

Ouvrir le distributeur en soulevant la languette avec le pouce, figure 15.

REMARQUE: ce lave-vaisselle indique lorsque l'agent de rinçage est bas par «remplir agent de rinçage» au panneau de contrôle.

Ajouter l'agent de rinçage liquide comme à la figure 16 jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Essuyer tout déversement.

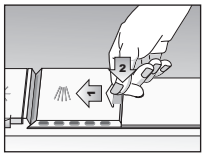
Figure 12



Utiliser du détergent en poudre frais pour de meilleurs résultats

- 1 c. à table nettoie la plupart des charges
- 3 c. à table maximum, ne pas trop remplir
- Avec du détergent en tablette, le poser à plat pour éviter tout contact avec le couvercle

Figure 13

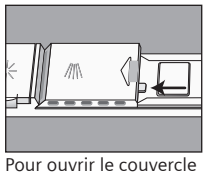


Pour fermer

Glisser le couvercle vers lagauche

② Pousser l'arrière du couvercle fermement pour entendre un CLIC

Figure 14

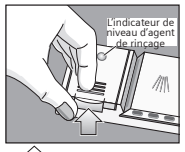


Pour ouvrir le couvercle

- Pousser le bouton bleu (NON ILLUSTRÉ)

Figure 15

Toujours utiliser de l'agent de rinçage même si le détergent en contient



Soulever la languette pour ouvrir

- Ajouter de l'agent de rinçage lorsque le voyant s'allume au panneau de contrôles ou (selon le modèle).

  L'indicateur de niveau d'agent de rinçage du distributeur passe au argenté pâle

Figure 16

- Pour ajouter de l'agent de rinçage, verser sur la flèche
- Tourner la flèche pour régler la quantité d'agent de rinçage distribuée

Diminuer s'il y a des rayures sur les verres

Augmenter s'il y a des taches sur les verres

Fonctionnement

Sélection du cycle de lavage

Toujours s'assurer que la vaisselle va au lavevaisselle. Voir la rubrique Matériaux dans ce guide pour plus de détails.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage aux articles délicats, ne pas les laver au lave-vaisselle.

Lavage robuste
Nettoie les articles avec aliments séchés ou tenaces. Ces articles peuvent nécessiter un prétrempage ou un récurage à la main.
Auto
Facilite la sélection de cycle. Les capteurs du lave-vaisselle règlent automatiquement la durée du cycle, la température et l'eau en fonction de la charge et la saleté.
Lavage Basic
Nettoie les grosses charges ayant des taches normales.
Delicate / Gentle
Pour la vaisselle délicate, l'argenterie ou autres acticles spéciaux. Toujours s'assurer que les articles vont au lave-vaisselle. Voir la rubrique Matériaux dans ce guide pour plus de détails. Le lavage à la main est préférable.
Lavage rapide
Pour les articles légèrement sales dont les aliments d'enlève facilement.

Plus de détails sur les cycles à la rubrique Cycle de lavage dans ce guide.

Options cycle de lavage

Optimiseur de durée de cycle de surpuissance
Réduit la durée pour compléter le cycle de lavage en préchauffant.
Chaleur de séchage additionnelle
Avec cette option, l'on peut augmenter la température de l'eau de rinsage et augmenter la durée de séchage pour de meilleurs résultats.
Pour activer :
- Presser et maintenir le touche sur la gauche "Cancel Reset" puis presser la touche marche-arrêt.
- Quand l'affichage à LED montre des "00" ou des "01" libèrent les deux boutons.
- Pour activer la chaleur de séchage additionnel, presser la touche "annulation drainage" gauche jusqu'à ce que l'affichage LED indique "01".
- Pour désactiver la chaleur de séchage additionnel, presser la touche "annulation drainage" gauche jusqu'à ce que l'affichage LED indique "00".
- Presser la touche marche-arrêt pour sauvegarder le réglage.

Marche différée
Cette option permet de différer la mise en marche du lave-vaisselle.
Pour activer :
- Mettre le lave-vaisselle en circuit.
- Choisir le cycle de lavage désiré.
- Presser la touche marche différée jusqu'à ce que la durée désirée s'affiche.

Signal de fin de cycle
Ce signal est une tonalité qui avertit lorsque le lave-vaisselle a terminé de laver et sécher la vaisselle. Annuler la tonalité ou régler le volume.
Pour activer :
- Presser et maintenir la touche "annulation drainage" droite, puis presser et maintenir la touche marche-arrêt.
- Lorsque le voyant de la touche annulation drainage pressée s'allume et que la tonalité

retentit, relâcher les touches.

· Presser la touche annulation drainage la plus à droite jusqu'à ce que la tonalité soit au volume désirée ou supprimée.

· Presser la touche marche-arrêt. Le signal de fin de cycle est réglé.

Compensateur d'agent de rinçage faible hygiénique sec

Cette fonction détecte si l'appareil a peu d'agent de rinçage et augmente automatiquement le temps de séchage.

Mise en marche du lave-vaisselle

Pour mettre le lave-vaisselle en marche, voir les instructions á la Figure 17.

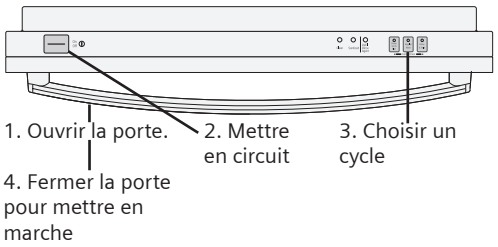
Voyant position surpuissnace

Voyant DEL rouge de position de faisceau lumineux éclairant le plancher pour indiquer que l'appareil fonctionne. Lorsque le cycle est terminé, le voyant s'éteint.

Interruption d'un cycle

REMARQUE : s'il faut arrêter un cycle (pour ajouter ou enlever un article, détergent, etc.), il est préférable de le faire dans les 30 premières minutes du cycle.

Figure 17



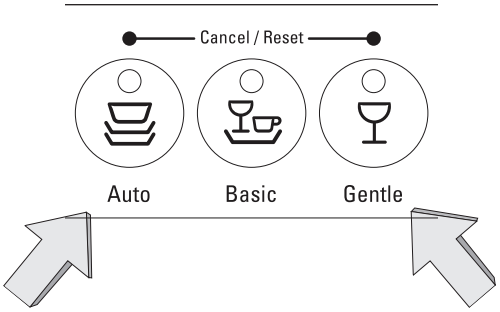
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlures sérieuses si l'eau chaude éclabousse hors du lave-vaisselle. OUVRIR LA PORTE AVEC PRÉCAUTION pendant le cycle de lavage ou de rinçage. Ne pas ouvrir complètement la porte tant que les bruits d'eau n'ont pas cessé.

Contrôles supérieurs dissimulés

1. Ouvrir suffisamment la porte pour exposer le panneau de contrôles.
2. Presser la touche marche-arrêt pour mettre l'appareil hors circuit.
3. Attendre au moins 10 secondes ou jusqu'à ce que les bruits d'eau cessent avant d'ouvrir la porte.
4. Pour poursuivre le cycle, presser la touche marche-arrêt et fermer la porte.

Figure 18



Annulation ou changement de cycle

Pour décommander ou changer un cycle, la pression et la prise pendant trois secondes les deux boutons ont marqué l'"drain d'annulation" comme représenté sur la Figure 18.

Attendre environ 1 minute, puis presser la touche marche-arrêt.

L'on peut actionner un nouveau cycle.

Séchage

À la fin du cycle, l'appareil s'arrête et une période de séchage par condensation suit. Après le séchage, le cycle est complété et :

- le voyant propre s'allume (certains modèles)
- le signal de fin de cycle retentit.
- le voyant hygiénique peut s'allumer. Voir la section sur cette fonction pour plus de détails.
- le faisceau puissant s'éteint.
- l'affichage à rebours indique "0" (certains modèles).

REMARQUE : pour accélérer et maximiser le séchage, ouvrir la porte, tirer de quelques pouces le panier supérieur et y appuyer la porte.

Voyant hygiénique

Lorsque le voyant hygiénique figure à l'affichage,

cela indique que la vaisselle lavée est hygiénique selon les exigences de la Fondation

sanitaire nationale (NSF). Pour plus de détails, voir la rubrqiue Cycle de lavage dans ce guide.

REMARQUE : si l'alimentation en eau est trop chaude, le temps de chauffage peut être réduit et le voyant SANITIZED (désinfectant) peut ne pas s'allumer. Le guide d'installation du lave-vaisselle comprend des informations concernant la température recommandée pour l'alimentation en eau chaude.

Décharger le lave-vaisselle

Vider la panier inférieur d'abord.

Vider le(s) panier(s) à ustensiles. Ils s'enlèvent pour plus de facilité.

Vider le panier supérieur.

Si le gicleur pour grands articles est installé, remettre le lave-vaisselle à son état d'origine (voir les instructions à cet effet à la rubrique Chargement dans ce guide).

Entretien

Les tâches

Certaines zones du lave-vaisselle nécessitent un entretien occasionnel facile à effectuer. Ceci assurera un rendement supérieur constant.

Les tâches sont :

- Hivériser le lave-vaisselle.
- Essuyer les déversements et éclaboussures.
- Nettoyer la porte et la cuve en acier inoxydable.
- Vérifier et nettoyer les embouts de bras gicleurs.
- Vérifier et nettoyer le système de filtres.
- Nettoyer le panneau de porte extérieur.
- Nettoyer le joint de porte.

Hivériser le lave-vaisselle

Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant une longue période dans un endroit sujet au gel (ex. : maison de campagne ou pendant les vacances), il faut le faire hivériser par un centre de service autorisé

ATTENTION

Pour éviter tout dommage au lave-vaisselle, l'eau ne doit pas rester dans le système pendant de longues périodes de gel.

Essuyer les déversements et éclaboussures

De l'eau peut parfois éclabousser hors du lave-vaisselle, surtout lorsqu'un cycle est interrompu ou que la porte est ouverte pendant un cycle. Pour éviter tout dommage au plancher et toute moisissure, ne pas laisser l'eau demeurer sous ou autour du lave-vaisselle.

Vérifier et nettoyer la porte et la cuve en acier inoxydable

Nettoyer régulièrement les bords extérieurs du panneau de porte intérieur pour enlever tout débris pouvant s'accumuler.

Si des taches se forment sur la porte ou dans la cuve en acier inoxydable, s'assurer que le réservoir d'agent de rinçage est plein.

Vérifier et nettoyer l'embout de bras gicleur

Vérifier occasionnellement les bras gicleurs pour s'assurer que les embouts (trous) ne sont pas obstrués. Il faut enlever le bras gicleur pour le vérifier.

Pour enlever le bras gicleur supérieur

1. Enlever le panier supérieur vide.
2. Mettre le panier à l'envers. Le bras gicleur supérieur est maintenu en position par un écrou de verrouillage, figure 19A. Tourner l'écrou dans le sens contre horaire 1/8 de tour et l'enlever, figure 19B, pour dégager le bras gicleur.
3. Enlever le bras gicleur, figure 20.
4. Vérifier s'il y a des obstructions dans les embouts.
5. Pour nettoyer, passer à l'eau courante.

Pour réinstaller le bras gicleur supérieur

1. Remettre le bras gicleur à sa position initiale.
2. Remettre l'écrou de verrouillage et tourner dans le sens horaire 1/8 de tour.
3. Remettre le panier supérieur dans ses guides.

Pour enlever le bras gicleur inférieur

1. Enlever le panier inférieur.
2. Saisir et soulever le bras gicleur inférieur, figure 22.
3. Vérifier s'il y a des obstructions dans les embouts.
4. Pour nettoyer, passer à l'eau courante.

Pour réinstaller le bras gicleur inférieur

1. Remettre le bras gicleur en place et presser jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Remettre le panier inférieur en place.

Vérifier et nettoyer le système de filtres

Ce lave-vaisselle est doté d'un système de filtres comprenant un assemblage crépine pour gros objets/filtre cylindrique et un filtre fin. Certains modèles sont dotés d'un micro filtre additionnel. Le système de filtres est situé à l'intérieur du lave-vaisselle, sous le panier inférieur, et facilement accessible.

Pendant une utilisation normale, le système de filtres s'autonettoie. Vérifier occasionnellement et nettoyer au besoin.

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure, ne pas prendre la crépine avec les doigts, car elle peut contenir des objets pointus.

Figure 19

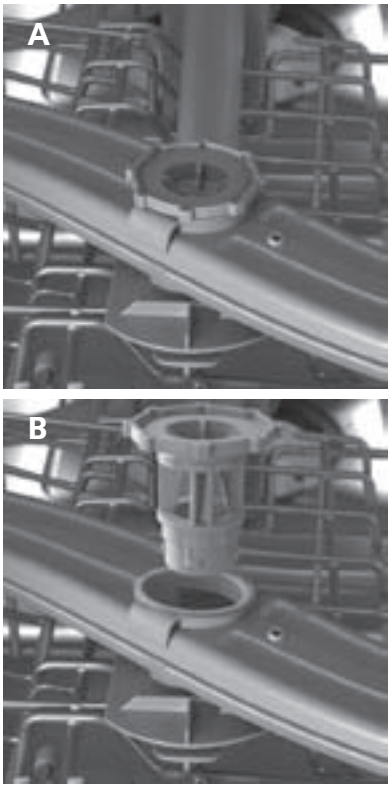


Figure 20

Figure 21

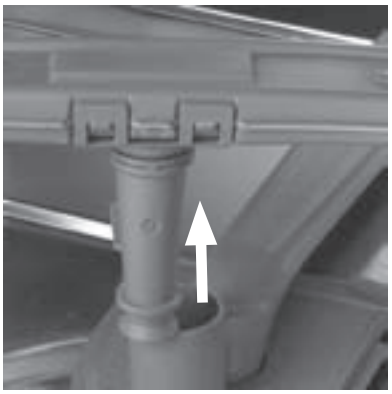
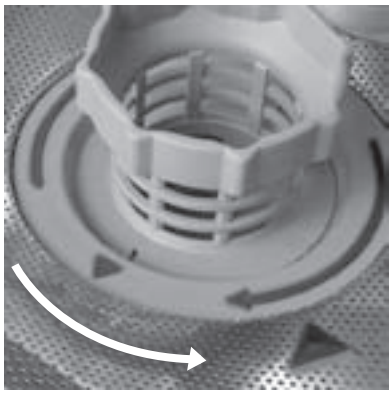


Figure 22



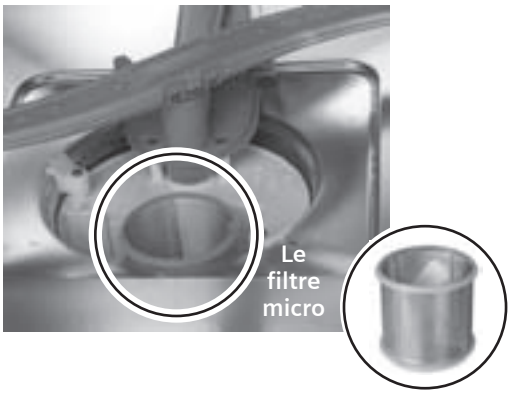
Pour ouvrir – tourner dans le sens contre horaire

Figure 23

Crépine pour gros objets/filtre cylindrique

Figure 24

Figure 25



Pour enlever l'assemblage crépine/filtre cylindrique :

1. Enlever le panier inférieur.
2. Saisir l'assemblage, figure 22, et le tourner 1/4 de tour dans le sens contre horaire.
3. Soulever l'assemblage, figure 23.
4. Examiner l'assemblage avec précaution. S'il y a des débris dans la crépine, la mettre à l'envers et taper délicatement sur le plan de travail pour déloger les débris. Passer le filtre cylindrique à l'eau courante.

Pour enlever le filtre fin

1. Soulever le filtre fin du fond du lave-vaisselle, figure 24 et le passer à l'eau courante.
2. Enlever le micro filtre, figure 25 et le passer à l'eau courante.

Pour réinstaller le système de filtres

1. Remettre le filtre fin en position.
2. Placer l'assemblage crépine/filtre cylindrique en position dans le lave-vaisselle.
3. Tourner la poignée anneau 1/4 de tour dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle se verrouille. La flèche sur la poignée et celle du filtre fin doivent pointer l'une vers l'autre, comme illustré par le cercle à la figure 26.
4. Tirer délicatement sur la poignée pour s'assurer que l'assemblage est bien verrouillé en place.

ATTENTION

Pour éviter tout dommage au lave-vaisselle, ne pas utiliser de nettoyant ou produits chimiques, abrasifs, tampons à récurer (métal ou plastique), essuie-tout ou chiffon abrasif pour nettoyer le panneau de porte extérieur.

Nettoyage du panneau de porte extérieur

Porte de couleur

Utiliser un chiffon doux légèrement humide d'eau savonneuse.

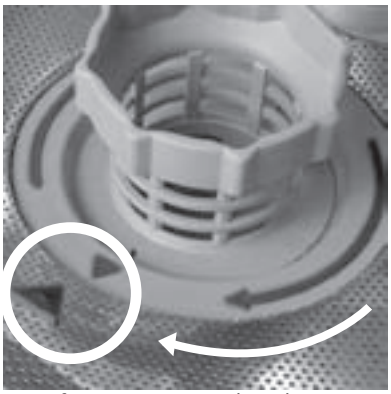
Porte en acier inoxydable

Utiliser un chiffon doux avec un nettoyant non abrasif (préférablement un vaporisateur liquide) pour l'acier inoxydable. Pour de meilleurs résultats, appliquer le nettoyant sur le chiffon, puis essuyer la surface.

Nettoyage du joint de porte

Nettoyer régulièrement le joint de porte avec un chiffon humide pour enlever les particules d'aliments et autres débris. Nettoyer aussi le joint situé à l'intérieur du lave-vaisselle, au bas de la porte.

Figure 26



Pour fermer, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Information sur le cycle de lavage

REMARQUE : pour économiser l'énergie, ce lave-vaisselle est doté d'un contrôle intelligent qui règle automatiquement le cycle en fonction de la charge sale et de la température de l'eau de remplissage. Ce contrôle intelligent prend les décisions faisant en sorte que la durée du cycle et l'utilisation de l'eau soient réglées de façon intermittente. Les durées de cycle données dans le guide d'utilisation et d'entretien sont en fonction de charges sales normales et d'une eau de remplissage de 120 °F et varient selon les conditions réelles.

REMARQUE : s'il n'y a pas d'agent de rinçage, la fonction séchage hygiénique prolonge automatiquement la durée du cycle d'environ 10 minutes.

REMARQUE : si la chaleur de séchage additionnelle est sélectionnée, le cycle est prolongé d'environ 20 minutes.

		Lavage robuste	Auto	Lavage Regulier	Lavage léger*	Lavage rapide	Rinçage seulement
Durée (en minutes)		135	105 - 125	119	80	30	9
Durée avec puissance		95	77	70	Non disponible	Non disponible	Non disponible
Eau (gallons)	Minimum	6.1	4.8	2.3	3.1	3.2	1.2
	Maximum	7.2	7.0	5.7	4.2	3.2	1.2
Eau (litres)	Minimum	23.2	18	8.8	11.5	12.3	4.7
	Maximum	27.4	26.4	27.7	15.7	12.3	4.7
Température lavage (°F) Température rinçage (°F)		160º 156º	130°-150° 156°	135º 156º	122º 156º	113º 122º	Sans chaleur Sans chaleur

LE SYMBOLE NSF

Un lave-vaisselle ou un cycle dotés du symbole NSF sont certifiés par NSF International afin de répondre aux normes strictes pour la durée de lavage et la température de l'eau pour assurer que la vaisselle est hygiénique. Ces exigences sont expliquées dans le document NSF/ANSI 184, lave-vaisselle résidentiels. Plus d'information sur la certification NSF est disponible sur le site : http://www.nsfconsumer.org/appliances.asp.

Ce lave-vaisselle est certifié NFS. Les cycles qui sont certifiés NFS sont indiqués dans le tableau ci-dessus. Lorsque ces cycles sont complétés, le voyant hygiénique figure au panneau de contrôle.

REMARQUE : si l'alimentation en eau de la résidence est trop chaude, la durée de chauffage du lave-vaisselle peut être réduite et le voyant ou symbole hygiénique peut ne pas s'allumer. Le guide d'installation du lave-vaisselle fournit l'information quant à la température recommandée pour l'alimentation en eau chaude de la résidence.

Aide

Les lave-vaisselle peuvent parfois présenter des problèmes non reliés à un mauvais fonctionnement. L'information suivante peut aider à résoudre un problème sans avoir recours à un technicien.

Vaisselle non sèche

Le distributeur d'agent de rinçage peut être vide. Le vérifier et le remplir au besoin. Le séchage de la vaisselle peut être accéléré en ouvrant la porte du lave-vaisselle et en la laissant entrouverte avec le panier supérieur.

Voyant(s) non allumé(s)

Vérifier le fusible ou coupe-circuit à la boîte électrique et remplacer le fusible ou réenclencher le coupe-circuit au besoin.

Pas de mise en marche

S'assurer que la porte du lave-vaisselle est bien fermée et verrouillée.

Lave-vaisselle fonctionne longtemps

Peut être causé par de l'eau froide qui entre. Avant de mettre le lave-vaisselle en marche, ouvrir le robinet d'eau chaude à l'évier jusqu'à ce qu'elle soit chaude, fermer le robinet. Mettre le lave-vaisselle en marche.

Cycle ne passant pas au rinçage

REMARQUE: le guide d'installation fourni avec le lave-vaisselle peut aider avec les instructions suivantes : La canalisation en eau peut être fermée. Vérifier la soupape d'alimentation en eau et l'ouvrir au besoin.

Taches blanches ou rayures sur vaisselle et verres

Agent de rinçage additionnel nécessaire. Voir la rubrique Ajout de détergent et agent de rinçage pour plus de détails sur la quantité appropriée à utiliser.

Eau non vidée du lave-vaisselle

S'assurer que le tuyau de vidage n'est pas plié, obstrué ou mal installé. S'assurer qu'une portion du tuyau est au moins à 20 po au-dessus du plancher (voir le guide d'installation). Les filtres peuvent être obstrués. S'assurer que le système de filtre n'est pas obstrué (voir la rubrique Entretien). Le drain de l'évier peut être obstrué ; il faudra peut-être un plombier plutôt qu'un technicien. Si un intervalle d'air est installé à l'évier, il peut être obstrué.

Couvercle du distributeur de détergent ne ferme pas

Le couvercle est mal fermé ou un cycle n'était pas terminé et doit être annulé. Voir la rubrique Ajout de détergent et agent de rinçage pour plus de détails. Voir la rubrique Fonctionnement pour plus de détails sur l'annulation d'un cycle.

Rainures sur les verres

Trop d'agent de rinçage. Aller à la rubrique Ajout de détergent et agent de rinçage dans ce guide d'instructions concernant les quantités appropriées.

Bruits

Les ustensiles sont mal placés.

Mousse dans le lave-vaisselle

Mauvais type de détergent utilisé. Prendre seulement du détergent pour lave-vaisselle automatiques.

Résultats insatisfaisants

- Quantité incorrecte de détergent.
- Ustensiles mal placés ou panier trop plein.
- Rotation du bras gicleur bloquée par des ustensiles.
- Embouts du bras gicleur à nettoyer.
- Filtres mal placés.
- Cycle inadéquat sélectionné.

Énoncé de garantie limitée de produit Lave-vaisselle Siemens

Couverture et application de la garantie: la garantie limitée fournie par BSH Home Appliances (« Siemens ») dans cet énoncé de garantie limitée s'applique seulement aux lave-vaisselle Siemens (« produit ») vendus au client, le premier acheteur utilisateur, en autant que le produit ait été acheté : (1) pour une utilisation domestique (non commerciale) normale et que dans les faits, a été utilisé seulement à des fins domestiques normales ; (2) nouveau au détail (non comme modèle en montre, « tel quel » ou modèle retourné) et non pour la revente ou utilisation commerciale ; et (3) aux États-Unis ou au Canada et est, en tout temps, demeuré dans le pays de l'achat d'origine. Les garanties indiquées ci-après s'appliquent seulement au premier acheteur du produit et ne sont pas transférables.

•S'assurer de retourner la carte d'enregistrement ; quoique non nécessaire pour la couverture de la garantie, cela est la meilleure façon pour Siemens d'aviser le client en cas d'avis concernant la sécurité ou pour rappel de produit.

Durée de la garantie: Siemens garantit que le produit ne présente aucun défaut de matériaux et de fabrication pendant une période de trois-cent-soixtante-cinq (365) jours (c.-à-d. 1 an) à compter de la date d'achat. La durée commence à compter de la date d'achat et ne sera pas retardée, restreinte, prolongée ni suspendue pour quelle que raison que ce soit. Les frais de main-d'oeuvre et d'expédition sont compris dans la couverture de base.

Garantie limitée prolongée: Siemens offre également ces garanties limitées additionnelles :

•**Garantie limitée de 2 ans:** Siemens réparera ou remplacera tout composant présentant un défait de matériaux ou de fabrication (excluant les frais de main-d'oeuvre).

•**Garantie limitée de 5 ans sur pièces électroniques:** Siemens réparera ou remplacera tout microprocesseur ou panneau de circuits imprimés Siemens qui présente un défaut de matériaux ou de fabrication (excluant les frais de main-d'oeuvre).

•**Garantie limitée de 5 ans sur les paniers à vaisselle:** Siemens réparera ou remplacera le panier supérieur ou inférieur (excluant les composants de paniers), si le panier présente un défaut de matériaux ou de fabrication (excluant les frais de main-d'oeuvre).

•**Garantie à vie contre la perforation de l'acier inoxydable par la rouille:** Siemens remplacera le lave-vaisselle par un modèle semblable ou un modèle curant qui est l'équivalent substantiel ou meilleur, si la doublure intérieure est perforée par la rouille (excluant les frais de main-d'oeuvre). Siemens remplacera la porte en acier inoxydable si elle est perforée par la rouille (excluant les frais de main-d'oeuvre).

La durée commence à compter de la date d'achat et ne sera pas retardée, restreinte, prolongée ni suspendue pour quelle que raison que ce soit.

Réparation/remplacement comme solution exclusive: pendant cette période de garantie, Siemens ou un de ces centres de service autorisés réparera le produit sans frais au client (sujet à certaines limitations énoncées ci-après) si le produit présente un défaut de matériaux ou de fabrication. Si des tentatives raisonnables de réparer le produit sont veines, alors Siemens remplacera le produit (des modèles mis à niveau peuvent être disponibles au client, à la seule discrétion de Siemens, pour des frais additionnels). Tout composant et pièce enlevé devient la propriété de Siemens, à sa seule option. Toute pièce remplacée et/ou réparée doit assumer l'identité de la pièce d'origine à des fi ns de cette garantie et cette garantie ne sera pas prolongée en regard à ces pièces. La seule responsabilité de Siemens est de réparer seulement le produit présentant un défaut de fabrication, par un centre de service autorisé Siemens aux heures d'affaires normales. Pour des questions de sécurité et des soucis de dommages à la propriété, Siemens recommande fortement de ne pas tenter de réparer soi-même le produit, ni utiliser les services d'un centre de service non autorisé ; Siemens ne sera aucunement tenu responsable pour les réparations effectuées par un centre de service non autorisé. Si le client décide qu'une personne autre qu'un centre de service autorisé effectue la réparation du produit, CETTE GARANTIE DEVIENT AUTOMATIQUEMENT NULLE ET NON AVENUE. Les centres de service autorisés sont des personnes ou des compagnies qui ont été spécialement formées pour les produits Siemens et qui possèdent, à la discrétion de Siemens, une meilleure réputation pour le service à la clientèle et une habileté technique (il est à noter qu'ils sont des parties indépendantes et ne sont pas des agents, partenaires, affiliés ou représentants de Siemens. Nonobstant ce qui suit, Siemens n'aura aucune responsabilité ou ne sera tenu responsable d'un produit s'il est situé dans une région éloignée (plus de 100 milles d'un centre de service autorisé) ou s'il est raisonnablement inaccessible, dans un endroit, environnement ou zone dangereux, menaçant ou hasardeux ; dans un tel cas, à la demande du client, Siemens pourrait payer pour la main-d'oeuvre et les pièces et expédier les pièces à un centre de service autorisé environnant, mais le client serait entièrement responsable pour tout déplacement ou autres frais spéciaux requis par le centre de service si ce dernier convient d'effectuer un appel de service.

Produit hors garantie : Siemens n'est pas tenu, par loi ou autre, d'offrir au client toute concession, incluant réparations, prorata ou remplacement de produit une fois la garantie expirée.

Exclusions de la garantie : la couverture de garantie décrite dans la présente exclut tout défaut ou dommage qui n'est pas directement une faute de Siemens, incluant sans limitation, un ou plusieurs de ce qui suit : (1) utilisation du produit d'une façon autre que normale, habituelle et pour l'usage auquel il est destiné (incluant sans limitation, toute forme d'utilisation commerciale, utilisation ou rangement d'un produit pour l'intérieur à l'extérieur, utilisation du produit avec des avions ou bateaux quels qu'ils soient) ; (2) mauvaise conduite de toute partie, négligence, mauvaise utilisation, abus, accidents, fonctionnement inadéquat, manquement à l'entretien, installation inadéquate ou négligée, manipulation, manquement à observer les instructions, manipulation sans précaution, service non autorisé (incluant « réparation » soi-même ou exploration du fonctionnement interne de l'appareil ; (3) réglage, altération ou modification de toute sorte ; (4) manquement à se conformer à tous les codes électriques, de plomberie et/ou de construction de la province/état, locaux, municipaux ou autres, règlements ou lois, incluant le manquement à installer le produit conformément aux codes et règlement d'incendie et de construction ; (5) bris et usure ordinaires, déversements d'aliments, liquides, accumulation de graisse, ou autres substances accumulées sur, dans ou autour du produit ; (6) et tout facteur ou force environnemental, élémentaire et/ou externe, incluant sans limitation, pluie, vent, sable, inondation, incendie, glissement de terrain, gel, humidité excessive ou exposition prolongée à l'humidité, foudre, surtension, bris de structure environnante de l'appareil, et actes de Dieu. En aucun cas, Siemens ne sera tenu responsable des dommages survenus à la propriété environnante, incluant armoires, planchers, plafonds et autres structures ou objets autour du produit. Également exclus de la garantie sont les égratignures, éraflures, encoches mineures et dommages esthétiques sur les surfaces externes et les pièces exposées ; les produits dont les numéros de série ont été modifiés, effacés ou enlevés ; visites de service pour montrer au client comment utiliser le produit ou les visites lorsque le produit ne présente aucun problème, correction de problèmes d'installation (le client est responsable de toute structure et réglage du produit, incluant électricité, plomberie ou autres services utilitaires, pour un plancher/fondation approprié et pour toute modification incluant sans limitation armoires, murs, planchers, tablettes, etc.) ; et remise en fonction des coupe-circuits ou fusible. **SELON CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, CETTE GARANTIE ÉTABLIT DES SOLUTIONS EXCLUSIVES EN REGARD DU PRODUIT, PAR RÉCLAMATION PAR CONTRAT OU TORT (INCLUANT RESPONSABILITÉ STRICTE OU NÉGLIGENCE) OU AUTREMENT. CETTE GARANTIE EST EN LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE PAR LOI, SOIT POUR COMMERCIALISATION OU À DES FINS PARTICULIÈRES, OU AUTRE, SERA EN VIGUEUR SEULEMENT POUR LA PÉRIODE PENDANT LAQUELLE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE EST EN VIGUEUR. EN AUCUN CAS, LE FABRICANT NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS, INDIRECTS, « PERTE D'AFFAIRES » ET/OU PUNITIFS, PERTES OU DÉPENSES, INCLUANT SANS LIMITATION, CONGÉ DE TRAVAIL, REPAS À L'HÔTEL ET/OU AU RESTAURANT, DÉPENSES POUR RÉNOVATIONS EN EXCÈS DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT DÉFINITIVEMENT CAUSÉS, EXCLUSIVEMENT, PAR Siemens OU AUTREMENT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET LE CLIENT PEUT EN AVOIR D'AUTRES QUI VARIENT D'UN ÉTAT/PROVINCE À L'AUTRE.** Aucune tentative d'altérer, modifier ou amender cette garantie ne sera effective sans une autorisation écrite par un responsable de BSH.

Pour obtenir un service sous garantie: POUR OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE POUR LE PRODUIT, COMMUNIQUER AVEC UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ SIEMENS OU TÉLÉPHONER AU 866-447-4363, OU ÉCRIRE À SIEMENS : BSH HOME Appliances - 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649

Service à la clientèle

Ce lave-vaisselle Siemens ne requiert aucun entretien spécial autre que celui décrit dans le guide d'utilisation et d'entretien. En cas de problème, avant d'effectuer un appel de service, consulter la rubrique Aide. Si un service est nécessaire, communiquer avec le marchand, l'installateur ou un centre de service autorisé. Ne pas tenter de réparer l'appareil. Toute réparation effectuée par un personnel non autorisé annule la garantie.

Si l'on a un problème avec le lave-vaisselle Siemens et que l'on n'est pas satisfait du service reçu, prendre les mesures suivantes (dans l'ordre indiqué ci-dessous) jusqu'à ce que le problème soit corrigé :

1. Communiquer avec l'installateur ou le centre de service Siemens dans la région.
2. Écrire à :

   BSH Home Appliances Corporation

   5551 McFadden Avenue

   Huntington Beach, CA 92649
3. Téléphoner au 1-866-447-4363.

S'assurer d'inclure l'information concernant le modèle ainsi qu'une explication du problème et indiquer la date d'achat d'origine.

Les numéros de modèle et de série sont indiqués sur la plaque signalétique située sur le bord droit de la porte du lave-vaisselle, figure 27.

De plus, si par écrit, indiquer un numéro de téléphone pendant la journée.

Faire une photocopie de la facture et la conserver dans ce guide. Le consommateur doit fournir la preuve d'achat afin d'obtenir un service sous garantie.

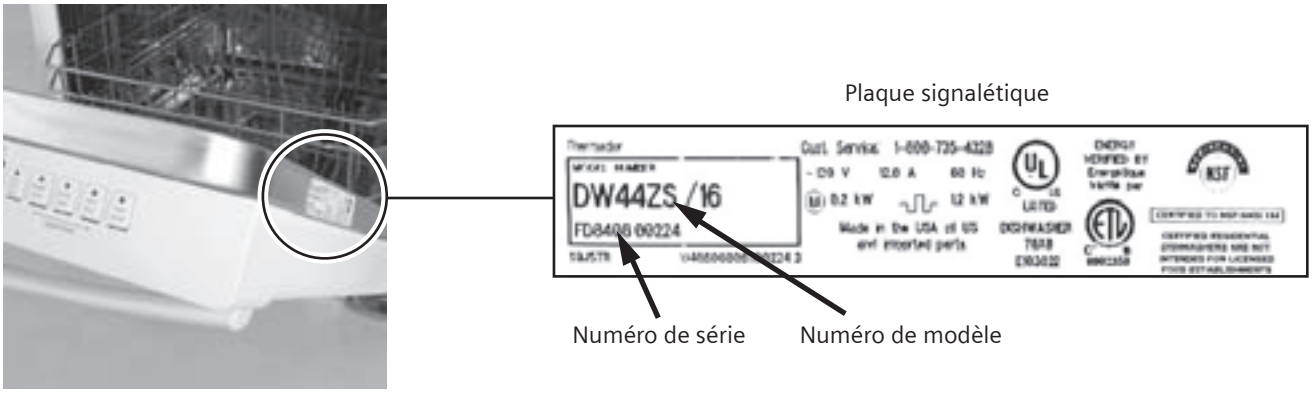
Your Model Information:

- Numéro de modèle _____
- Numéro de série _____
- Date d'achat _____
- Date d'installation _____

⚠ ATTENTION

Le retrait de tout couvercle ou sortir le lave-vaisselle peut exposer des connexions d'eau chaude, électrique et des bords tranchants..

Figure 27



¡Felicidades! SIEMENS* le da las gracias

por haber seleccionado la lavadora de platos Siemens. Usted forma parte de la clientela que exige un desempeño silencioso y excepcional de su lavadora de platos.

Este manual ha sido escrito con el fin de servir su seguridad y comodidad. La información que este manual proporciona es muy importante. Nosotros en SIEMENS le recomendamos que lea este manual atentamente antes de usar su lavadora de platos por primera vez.

Para su mayor comodidad, se ha agregado a este manual un glosario con las DESCRIPCIONES DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LA LAVADORA DE PLATOS SIEMENS con el fin de que usted pueda comprender y apreciar completamente las funciones incorporadas en este producto excepcional.

En caso de que tenga algún problema con su lavadora de platos Siemens, llàmenos al No. gratis: 1866-447-4363.

¡Disfrútela!

*Nota: La lavadora de platos Siemens a la cual nos referimos por todo este manual fue fabricada por BSH Home Appliances Corporation.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 46-47

Componentes del Lavavajillas 47

Características y Opciones del Lavavajillas 48

Materiales de Vajillas 49

Preparar y Cargar la Vajilla 49-52

- Preparar la Vajilla 49
- Cargar la Vajilla 50-52

Cómo Añadir Detergente y Agente de Enjuague 53

Cómo Funciona el Lavavajillas 54-56

- Antes de comenzar 54
- Ciclos y opciones 54-55
- Prender el lavavajillas 56

Cuidado y Mantenimiento 56-59

Información sobre ciclos de lavado/desinfectado 60

Autoayuda 61

Declaración de las Garantías 62

Servicio al Cliente 63

⚠ Instrucciones Importantes de Seguridad - Guarde esta Información ⚠

CUIDADO
Nunca use productos de limpieza con vapor para limpiar su lavavajillas. El fabricante no será responsable de posibles daños o consecuencias.

CUIDADO
¡Nunca use químicos agresivos para limpiar su lavavajillas. Algunos productos de limpieza que contienen cloruro pueden dañar su lavavaji-llas y constituyen un riesgo para la salud!

CUIDADO
Recomendamos altamente que el consumidor final se familiarice con los procedimientos para apagar el suministro del agua entrante y para apagar la alimentación eléctrica. Consulte las instrucciones de instalación o hable con su instalador para mayor información.

ADVERTENCIA
El mal uso del lavavajillas puede causar lesiones serias o la muerte. No use el lavavajillas cubierto por este manual de otra forma o para algún otro propósito que no sea explicado en las siguientes páginas.

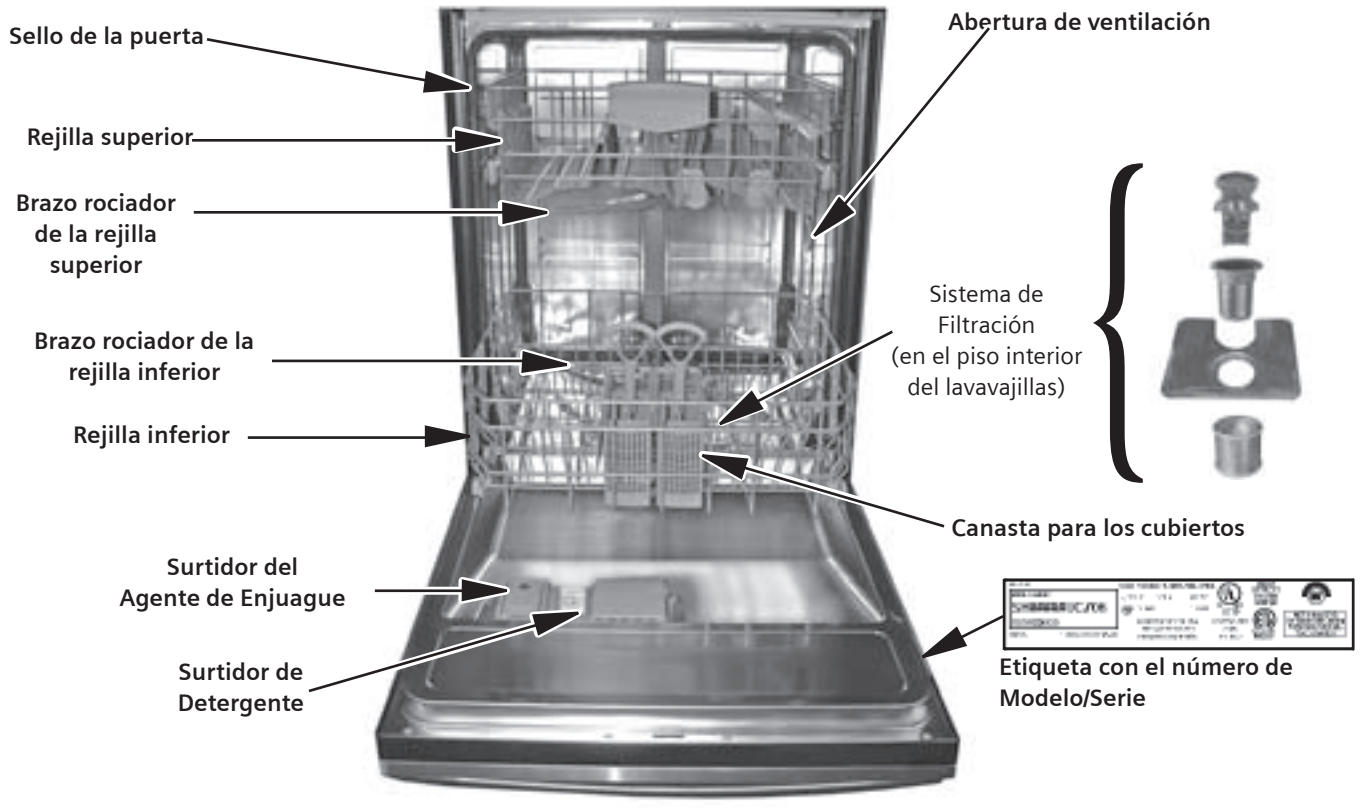
ADVERTENCIA
El empleo de técnicos de servicio no calificados o el uso de refacciones no originales puede dañar el producto severamente y/o causar lesiones. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio calificado utilizando solamente refacciones originales de fábrica.

ADVERTENCIA
Cuando se instala incorrectamente la alimentación eléctrica para su lavavajillas cubierto en este manual o cuando el lavavajillas ha sido conectado mal a tierra, existe el riesgo de una descarga eléctrica o un fuego. No use el lavavajillas cubierto en este manual, si usted no está seguro que la alimentación eléctrica ha sido instalada correctamente o que el lavavajillas ha sido aterrizado correctamente.

⚠ Instrucciones Importantes de Seguridad - Guarde esta Información ⚠

- Este aparato debe estar puesto a tierra por medio de un sistema permanente de cableo metálico o de un dispositivo conductor de puesta a tierra instalado con los conductores de circuito y conectado a la borna de la puesta a tierra del equipo o del lavavajillas. Consulte el Manual de Instalación que acompaña este lavavajillas para averiguar más información acerca de los requisitos del equipo eléctrico.
- Utilice este lavavajillas únicamente para realizar la función intencionada que es la de lavar la vajilla y los utensilios de cocina en su hogar.
- Este lavavajillas incluye Instrucciones de Instalación así como este Manual de Uso y Cuidado. Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el lavavajillas.
- Utilice únicamente detergentes o agentes de enjuague recomendados para uso en el lavavajillas y manténgalos fuera del alcance de niños.
- A medida que cargue los artículos para lavar:
  - Acomode los artículos filosos de modo que no dañen el sello de la puerta.
  - Cargue los cuchillos y otros utensilios filosos CON EL MANGO HACIA ARRIBA para reducir el riesgo de cortarse.
- No lave artículos de plástico a menos de que indiquen "a prueba de lavavajillas" [*dishwasher safe*]. En cuanto a los productos de plástico que no lleven tal aviso, consulte el fabricante para averiguar sus recomendaciones.
- No opere su lavavajillas a menos de que todos los paneles del gabinete estén instalados correctamente.
- No intente alterar, modificar o sobrecontrolar los controles o los interruptores de seguridad eléctricos.
- No abuse ni se siente o se pare en la puerta o en las rejillas para trastes del lavavajillas.
- Con el fin de reducir el riesgo de heridas, no permita que niños jueguen adentro o encima del lavavajillas.
- Cuando los niños llegan a una edad suficiente para operar el aparato, es la responsabilidad legal de los padres o de los tutores legales asegurar que personas calificadas los instruyan sobre prácticas seguras.
- Bajo ciertas condiciones, el gas hidrógeno podría acumularse en un sistema de agua caliente que no se ha usado durante por lo menos dos semanas. El gas hidrógeno es explosivo. Antes de usar un lavavajillas conectado a un sistema de agua caliente que no ha sido operado por dos o más semanas, abra todas las llaves de agua caliente y permita que corra el agua por algunos minutos. De este modo se dispersa el gas hidrógeno que se acumuló. Ya que el gas podría explotar, no fume ni prenda una llama durante este proceso.
- Quite la puerta del compartimiento de lavado (la tina) antes de poner el lavavajillas fuera de servicio o cuando lo deseche.
- Para no dañar el piso y evitar la posible formación de moho, no permita áreas húmedas alrededor o abajo del lavavajillas.
- Proteja su lavavajillas de los elementos. Protéjalo de la congelación para evitar posibles daños a la válvula de llenado. La garantía no cubre daños causados por la congelación.

Componentes del Lavavajillas


Sello de la puerta
Rejilla superior
Brazo rociador de la rejilla superior
Brazo rociador de la rejilla inferior
Rejilla inferior
Surtidor del Agente de Enjuague
Surtidor de Detergente
Abertura de ventilación
Sistema de Filtración (en el piso interior del lavavajillas)
Canasta para los cubiertos
Etiqueta con el número de Modelo/Serie

Características y Opciones del Lavavajillas

Sistema de Reducción de Ruido: Un sistema motorizado con dos bombas, el motor suspendido (Suspension Motor™), y el triple aislamiento hacen que este lavavajillas sea uno de las más silenciosos en Norteamérica.

Tina Alta de Acero Inoxidable [*Stainless Steel TALLTUB™*]: Proporciona una superficie interior inoxidable e higiénica con garantía de por vida.

Rejillas revestidas de nylon: Eliminan cortes y mellas y vienen con una garantía de cinco años.

Calentador de Paso (Flow-Through Heater™): Calienta el agua hasta una temperatura de 161°F (72°C).

Secado por Condensación: El enjuague final realizado a una temperatura alta, la tina de acero inoxidable a una temperatura más baja junto con la acción del agua que se escurre en forma de láminas gracias al agente del enjuague resulta en un secado higiénico, económico y eficiente en el uso de energía eléctrica.

Sistema de Filtración: Tres filtros le aseguran la distribución de agua limpia y protegen la bomba principal y la bomba de evacuación contra materiales ajenos.

Cierre de Agua [*Water Shut-Off*]: Un dispositivo de seguridad que interrumpe la circulación del agua de entrada cuando detecta agua en la base del lavavajillas.

Unidad totalmente integrada (ciertos modelos): Una unidad totalmente integrada que requiere una puerta delantera personalizada.

Número de Modelo	SL65A703	SL85A705
Diseño del Panel de Control	Escondido Cumbre Control	Escondido Cumbre Control
Señal audible de terminación del ciclo	sí	sí
activeLight™	sí	sí
Visualizador con el tiempo restante	sí	sí
Luz indicadora para llenar el agente de enjuague	sí	sí
Luz indicadora de Desinfectado	sí	sí
Retardar la Puesta en Marcha	sí	sí
triStep™ Filtration	sí	sí
Alternancia de Armas de Spray	sí	sí
Tiempo de Ciclo de PowerBoost Optimizer	sí	sí
Calor extra secante	sí	sí
Rackmatic Altura Estante Superior Ajustable	sí	sí
Púas plegables de la rejilla superior	sí	sí
Anaqueles de Taza de Estante Superiores	sí	sí
Púas plegables de la rejilla inferior	sí	sí
Canasta para cubiertos	Extra Flexible	Extra Flexible

Materiales de Vajillas

***NOTA*:** Antes de usar su lavavajillas por primera vez, revise la información en esta sección. Algunos artículos que usted desea limpiar no están a prueba de lavavajillas y deben ser lavados a mano; otros requieren de un acomodo especial. Póngase en contacto con el fabricante del artículo si usted tiene dudas acerca de que el uso del lavavajillas sea apropiado.

Recomendado

Aluminio: El aluminio anodizado de color puede oscurecerse con el tiempo. Los minerales en su agua pueden causar que el aluminio se oscurezca o que se manche. Generalmente se pueden quitar estas manchas usando esponjillas de fibra metálica rellenas de jabón.

Porcelana, Cristal, Cerámica: Algunas piezas pintadas a mano pueden perder el color, oscurecerse o mancharse. Lave estas piezas a mano. Posicione piezas frágiles de vidrio de tal modo que no se puedan voltear y que no tengan contacto con otras piezas durante el ciclo de lavado.

Vidrio: El vidrio opalino puede ponerse amarillo.

Capas antiadherentes: Aplique una ligera capa de aceite vegetal a las superficies antiadherentes después del secado.

Plásticos: Asegúrese que la pieza está apta para ser usada en un lavavajillas.

Acero Inoxidable, Plata de Ley, y Plateado: Coloque las piezas hechas de metales diferentes de tal modo que no tengan contacto una con la otra pieza.

No Recomandado

Acrílico: Puede ocurrir el craquelado (grietas pequeñas en el acrílico).

Piezas unidas por adhesivos: Se pueden aflojar los adhesivos que unen materiales como plástico, madera, hueso, acero, cobre, estaño, etc.

Utensilios con mango de hueso: Se pueden separar los mangos.

Hierro: El hierro se oxida. Lave las piezas de hierro a mano y séquelas de inmediato.

Piezas no diseñadas para lavavajillas: Su lavavajillas está diseñado para limpiar SÓLO trastes y artículos de cocina caseros.

Pewter, Latón, Bronce: El pewter se manchará. lave las piezas de pewter a mano y séquelas de inmediato.

Estaño: El estaño se oxidará. Lave las piezas de hierro a mano y séquelas de inmediato.

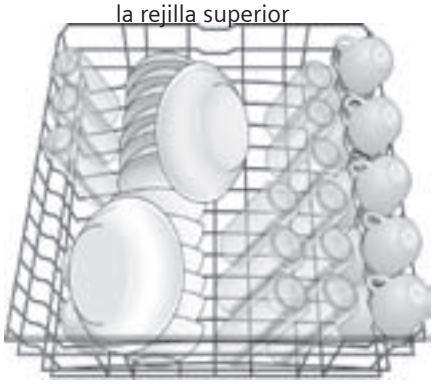
Madera: Los tazones de madera, utensilios de madera y piezas con mango de madera pueden agrietarse, doblarse y perder su acabado.

Ilustración 1

Juego de vajilla para 10 personas en la rejilla superior

Ilustración 2

Juego de vajilla para 12 personas en la rejilla superior



Preparar y cargar la vajilla

Preparar la vajilla

No haga ningún lavado preliminar de los artículos con suciedad pegada ligeramente. Elimine las partículas grandes de alimentos, los huesos, semillas, palillos para los dientes y la grasa excesiva. Tal vez es necesario pretratar (remojar o frotar a mano) las piezas con suciedades pegadas, quemadas o endurecidas.

Cargar el lavavajillas

Revise la sección Materiales de este manual para asegurarse de que algún artículo en particular se preste a limpiarse en lavavajillas.

Cargue únicamente artículos a prueba del lavavajillas [*dishwasher-safe*] en su lavavajillas. Cargue su vajilla en las rejillas del lavavajillas de tal forma que los interiores de platos, ollas y sartenes encaren los brazos rociadores. Evite amontonar las piezas y los puntos de contacto entre éstas. Separe los artículos hechos de metales diferentes.

Cargar la rejilla superior

Las Ilustraciones 1 y 2 muestran cargas típicas de 10 o 12 personas para la rejilla superior.

NOTA: Asegúrese que los artículos no se salgan del fondo de las rejillas y que bloqueen los brazos rociadores.

Ilustración 3

Juego de vajilla para 10 personas en la rejilla inferior

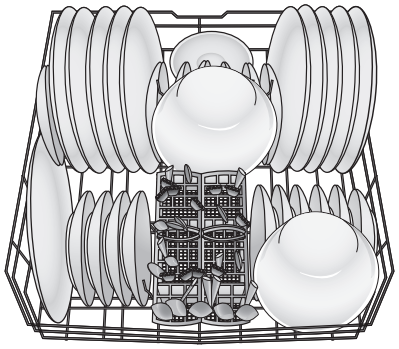
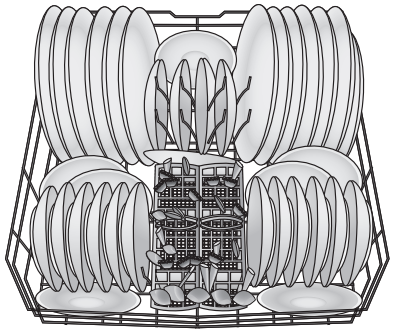


Ilustración 4

Juego de vajilla para 12 personas en la rejilla inferior



CUIDADO

Para evitar daños al lavavajillas, no lo cargue con objetos o materiales tal como productos de papel, bolsas de plástico, material de embalaje o cualquier otra cosa que no sea vajilla o utensilios de cocina normales. No cargue ningún artículo en su lavavajillas que no sea vajilla o utensilio de cocina a prueba de lavavajillas.

Cargar la rejilla inferior

Acomode los artículos grandes en la rejilla inferior. Cargue las ollas y cazuelas de modo invertido. Las **Ilustraciones** 3 y 4 muestran cargas mixtas típicas de la rejilla inferior.

Accesorios de rejillas

Púas plegables

Las púas plegables se doblan hacia abajo para facilitar la carga de las rejillas en ciertas ocasiones. Agarre las púas tal como se muestra en la **Ilustración** 5.

Ajustar la altura de la rejilla superior Se puede bajar la rejilla superior para acomodar artículos grandes en la rejilla superior, y se puede subir para crear espacio para artículos grandes en la rejilla inferior.

Para subir la rejilla superior:

1. Extraiga la rejilla superior vacía jalándola hacia afuera del lavavajillas hasta que se detenga.
2. Agarre la parte superior de la rejilla arriba de las agarraderas de la rejilla superior con ajuste automático de la altura y jale hacia arriba como se muestra en la Ilustración 6 hasta que las agarraderas de la rejilla superior enganchen la rejilla en su posición (no es necesario presionar las agarraderas de la rejilla superior con ajuste automático de altura para poder subir la rejilla).

***NOTA*:** Cuando reintroduzca la rejilla superior hacia adentro del lavavajillas, asegúrese que la altura de la rejilla sea igual en ambos lados. De lo contrario no se cierra la puerta del lavavajillas y el brazo rociador de la rejilla superior no se conectará al sistema de alimentación de agua.

Para bajar la rejilla superior:

1. Extraiga la rejilla superior vacía jalándola hacia afuera del lavavajillas hasta que se detenga.
2. Presione las agarraderas de la rejilla superior con ajuste automático de altura hacia adentro como se muestra en la ilustración 7 y deje que se caiga la rejilla.

Estantes para vasos

Además de vasos, los estantes pueden acomodar también utensilios grandes. Agarre los estantes para vasos y doble los hacia abajo como se muestra. Coloque los vasos boca abajo en los estantes para vasos (ilustración 8).

Ilustración 5

Ilustración 6

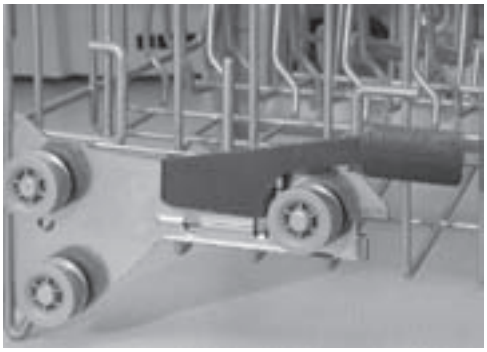


Ilustración 7

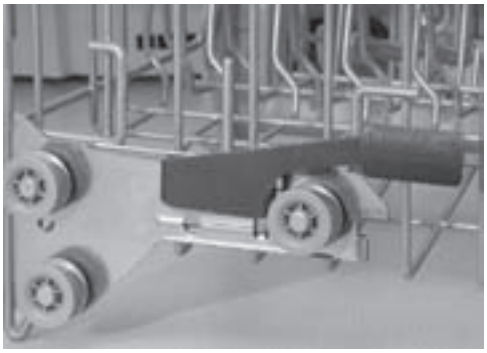
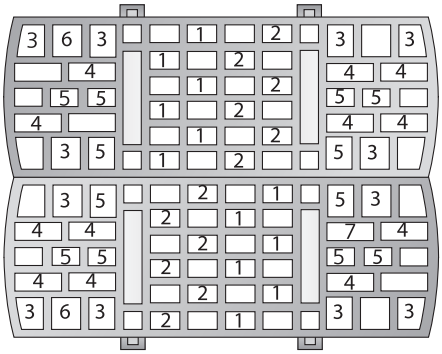
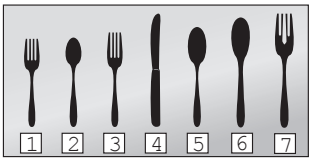


Ilustración 8

Ilustración 9

La Cesta de Vajilla de plata Flexible





Juego de vajilla para 12 personas

Cómo Cargar la Canasta para los Cubiertos

***NOTA*:** Las tapaderas de las canastas para los cubiertos se pueden doblar hacia arriba para poder acomodar artículos grandes o los de forma irregular.

Con las tapaderas dobladas hacia abajo, cargue la canasta para los cubiertos según el modelo indicado en la Ilustración 9. Acomode los cuchillos con el mango hacia arriba pero los tenedores y cucharas con el mango hacia abajo.

En caso de que tenga que cargar artículos grandes o algunos de forma irregular en la canasta para los cubiertos (con la tapadera hacia arriba), acomódelos de modo que no se aniden. Acomode los cuchillos y otros utensilios filosos con el mango hacia arriba.

⚠ CUIDADO

Las puntas filosas o los filos de cuchillos y otros utensilios filosos pueden causar lesiones graves. Trate de acomodar los cuchillos y otros utensilios filosos con la punta o el filo hacia abajo. No permita que los niños toquen o jueguen cerca de cuchillos y otros utensilios filosos.

La Canasta Flexible para los Cubiertos

Se diseñó esta canasta para uso muy variado. Esta canasta se parte por todo su largo. Se pueden instalar las dos mitades en muchas diferentes posiciones en la rejilla inferior y así ampliar considerablemente su versatilidad para cargarla.

Para dividir la Canasta Flexible para los Cubiertos:

1. Agarre la canasta como muestra la Ilustración 10A, y deslice los dos lados en direcciones opuestas, tal como muestra la Ilustración 10A.
2. Jale y separe las dos mitades como se ve en la Ilustración 10B.

La Ilustración 11 muestra algunas diferentes maneras de acomodar las dos mitades en la rejilla inferior.

Ilustración 10

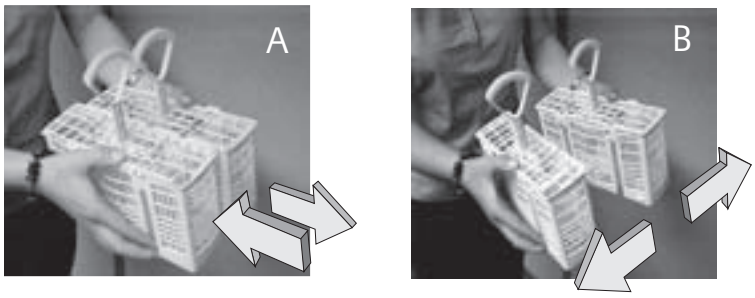


Ilustración 11

Cómo Añadir Detergente y Agente de Enjuague

Detergente

Use únicamente detergentes diseñados específicamente para lavavajillas. Para obtener mejores resultados, use detergentes frescos en polvo para uso en lavavajillas.

CUIDADO

Para evitar daños al lavavajillas, no use productos para lavar la vajilla a mano.

El lavavajillas utiliza menos agua, así que debe usar menos detergente. Con agua blanda, 15 ml (1 cuchara) de detergente limpiará la mayoría de las cargas. La copa para detergente en el surtidor tiene rayas que miden la cantidad de detergente cada 15 y 25 ml (1 y 1.75 cucharas). 45 ml (3 cucharas) de detergente llena la copa totalmente.

CUIDADO

Para no dañar la vajilla, no use demasiado detergente si el agua en su casa es blanda. Demasiado detergente en agua muy blanda puede rayar la cristalería.

***NOTA*:** Si usted no sabe si el agua es blanda o dura, empiece con 15 ml de detergente. Aumente la cantidad de detergente, si es necesario, hasta la cantidad mínima que se necesita para realizar la limpieza de su vajilla y los utensilios de cocina.

Guíese por las rayas de medición en la copa para detergente en el surtidor para echar la cantidad adecuada de detergente recomendada en la Tabla 1.

Tabla 1 - Cantidad de Detergente Recomendada

		Tipo de Agua		
Ciclo de Lavado	**Unidad**	**Dura**	**Mediana**	**Blanda**
Lavado Pesado	**ml**	45	45	25-45
	Cuch.	3	3	1.75 to 3
Auto	**ml**	25-45	25	15-25
	Cuch.	1.75 to 3	1.75	1 to 1.75
Lavado Basic	**ml**	25-45	25	15-25
	Cuch.	1.75 to 3	1.75	1 to 1.75
Lavado Ligero	**ml**	25	15-25	15
	Cuch.	1.75	1 to 1.75	1
Lavado Rápido	**ml**	25	15-25	15
	Cuch.	1.75	1 to 1.75	1

Cómo Llenar el Surtidor de Detergente

Llene la copa para el detergente como recomienda la Tabla 1. (Vea la Ilustración 12 para información adicional.)

Para cerrar, deslice la tapa del surtidor de detergente en la dirección indicada en la Ilustración 13 y presiónela firmemente hasta que la tapa cierre a presión.

Para abrir la tapa del surtidor de detergente, presione la pestaña azul en la dirección indicada en la Ilustración 14. Si presiona sobre la pestaña, no se abrirá la tapa.

Agentes de Enjuague

Para lograr un secado apropiado, siempre use un agente de enjuague líquido, aún si su detergente también contiene algún agente de enjuague o aditivo para secado.

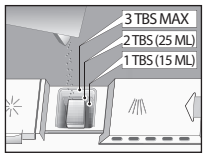
Surtidor de Agente de Enjuague

Abra el surtidor del agente de enjuague levantando la pestaña con su pulgar como se muestra en la Ilustración 15.

NOTA: El lavavajillas indica la falta del agente de enjuague con el mensaje "Llenar con Agente de Enjuague" en el visualizador del panel de control.

Llene el surtidor con agente de enjuague en forma líquida como muestra la Ilustración 16 hasta que el tanque quede lleno. Limpie cualquier exceso de agente de enjuague que se

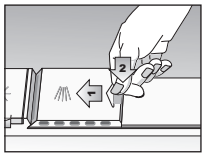
Ilustración 12



Añadir detergente

- Use detergente nuevo en polvo para lograr mejores resultados
- 1 cuchara es suficiente para lavar la mayoría de las cargas
- 3 cucharas máximo, no llene más
- Cuando use tiras de detergente, colóquelas de un modo plano para no tener contacto con la tapa

Ilustración 13

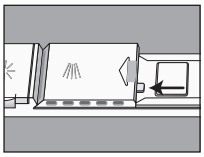


Para cerrar

① Deslice la tapa completamente hacia la izquierda

② Empuje firmemente sobre la tapa trasera hasta que escuche el CLICK

Ilustración 14



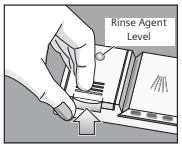
Para abrir la tapa

- Empuje el botón azul hacia adentro (NO HACIA ABAJO)

Ilustración 15

Siempre use agente de enjuague aún cuando su detergente contiene un agente de enjuague

- Añada agente de enjuague cuando se ilumina la luz en el panel de control



Levante la pestaña para abrir

Ilustración 16

- Para añadir agente de enjuague, échelo sobre la flecha
- Gire la flecha para ajustar la cantidad del agente de enjuague despachado

Disminuya cuando sus vasos salgan rayados

Incremente cuando sus vasos salgan manchados

Operar el lavavajillas

Seleccionar el Ciclo de Lavado Correcto

Siempre asegúrese que su vajilla esté a prueba de lavavajillas. Consulte la sección sobre materiales de las vajillas en este manual como guía.

CUIDADO

Para no dañar artículos delicados o piezas que son de gran valor, no las lave en su lavavajillas.

Selecciones del ciclo de lavado

Siempre asegúrese que su vajilla esté a prueba de lavavajillas. Consulte la sección sobre materiales de las vajillas en este manual como guía.

Lavado pesado (Power Scrub Plus)

Limpia vajillas con restos alimenticios endurecidos por el horno o muy pegados. Puede ser necesario remojar o restregar estos trastes a mano.

Auto

Se debe utilizar este ciclo para dejar de adivinar cúal ciclo de lavado es el correcto. Los sensores en la lavavajillas ajustan automáticamente la duración del ciclo y los cambios de temperatura y agua en base a la carga de suciedades.

Lavado Basic

El ciclo regular limpia a fondo cargas grandes con suciedad ordinaria pegada ligeramente.

Lavado Ligero (Gentleo)

Para lavar la vajilla, cristalería o los cubiertos delicados o de gran valor, u otros artículos especiales. Asegúrese siempre que los artículos estén a prueba de lavavajillas. Consulte la sección de Materiales en este manual para más información. Puede que el mejor tratamiento sea lavar estos artículos a mano.

Lavado Rápido

Para vajillas ligeramente sucias con restos alimenticios que son fáciles de remover.

Las opciones/características de ciclos

Optimizador del tiempo del ciclo

Precalienta el agua y reduce el tiempo para terminar el ciclo del lavado. Para activarlo, seleccione el botón PowerBoost además del ciclo deseado.

Calor extra secante

Con esta opción usted puede subir la temperatura del agua de enjuague y aumentar el tiempo de secado lo cual producirá un secado mejor.

Para activarla:

- · Presionar y sostener izquierdo “Cancelar Drenaje” (Cancel Reset) botón, entonces presionar y sostener el botón On/Off.
- · Cuando LED exhibir demostrar uno “00” o uno “01” lanzar ambo botón.
- · Para activar el calor de secado adicional, pulse el botón izquierdo “Cancelar Drenaje” (Cancel Reset) hasta que el visualizador LED indique un “01”.
- · Para desactivar el calor de secado adicional, pulse el botón izquierdo “Cancelar Drenaje” (Cancel Reset) hasta que el visualizador LED indique un “00”.
- · Pulse el botón On/Off para guardar la configuración.

Retardar la Puesta en Marcha

Esta opción le permite retardar el tiempo de la puesta en marcha para su lavavajillas.

Para activarla:

- · Prenda la lavavajillas.
- · Seleccione el ciclo de lavado deseado.
- · Pulse el botón Retardar la Puesta en Marcha (Delay Start) hasta que el visualizador indique el tiempo de retardo deseado.

La señal de terminación del ciclo

Esta señal de terminación del ciclo es un tono que suena cuando su lavavajillas ha terminado el lavado y el secado de sus trastes. Usted puede deshabilitar el tono o ajustar el volumen.

Para activarla:

- Mantenga pulsado el botón derecho de “Cancelar Drenaje” (Cancel Drain), luego mantenga pulsado el botón On/Off.
- Cuando se ilumina la luz en el botón “Cancelar Drenaje” que usted está pulsando y el tono comienza a escucharse, suelte ambos botones.
- Pulse el botón derecho de “Cancelar Drenaje” hasta que el tono esté en el volumen deseado o hasta que se apague.
- Pulse el botón On/Off. Ahora usted ajustó la señal de terminación del ciclo.

Secado Higiénico

Compensador que ayuda cuando falta agente de enjuague

Esta opción registra cuando falta agente de enjuague en la lavavajillas y automáticamente incrementa el tiempo de secado. Para un mejor resultado, siempre use un agente de enjuague líquido, aún cuando su detergente contiene un aditivo de secado.

Como Poner en Marcha a la Lavavajillas

Para poner en marcha la lavavajillas, siga las instrucciones en la Ilustración 17, dependiendo del lugar de control.

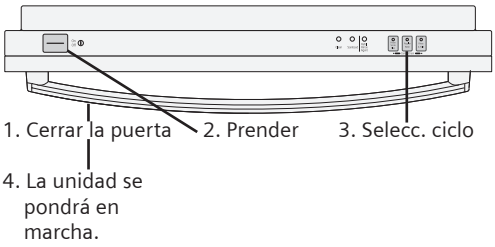
Indicador de estado [activeLight™]

El rayo del LED rojo ilumina el piso para indicar que la unidad está en marcha. Cuando termina el ciclo se apaga la luz.

Como Interrumpir un Ciclo

NOTA: En caso que usted necesite interrumpir un ciclo (tal como para cargar o sacar algún artículo, para añadir detergente, etc.), es preferible que lo haga dentro de los primeros 30 minutos del ciclo.

Ilustración 17



⚠ ADVERTENCIA

Usted podría sufrir quemaduras graves si abre la puerta de la lavavajillas rápidamente durante un ciclo de lavado o de enjuague. Espere por lo menos 10 segundos o hasta que cese el ruido del agua antes de abrir la puerta completamente.

Controles delanteros ocultos

1. Abra la puerta de la lavavajillas suficientemente para exponer el panel de control.
2. Pulse el botón On/Off (Prender/Apagar) para apagar la unidad.
3. Espere por lo menos diez segundos o hasta que cese el ruido del agua antes de abrir la puerta de la lavavajillas.
4. Para reanudar el ciclo, pulse el botón On/Off (Prender/Apagar) y cierre la puerta de la lavavajillas.

Como Cancelar o Cambiar un Ciclo

Abra la puerta de la lavavajillas suficientemente para exponer los botones de control.

Pulse y oprima los dos botones rotulados “Cancel Reset” (Cancelar Evacuar) por tres segundos, como muestra la Ilustración 18.

Espere aproximadamente un minuto antes de pulsar el botón “On/Off” (Prender/Apagar).

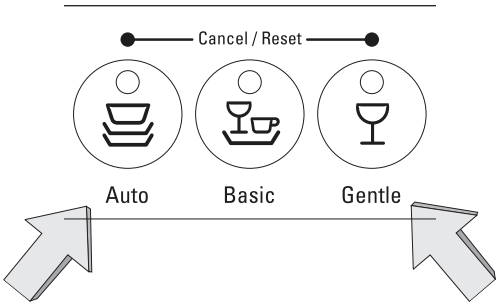
Ahora usted puede poner otro ciclo en marcha.

Como Secar la Vajilla

Cuando termina el ciclo, la lavavajillas deja de funcionar y empieza un período de secado por condensación. Después del secado, el ciclo ha terminado y:

- se iluminará la luz “Limpio” (Clean) (algunos modelos).
- se escuchará la señal de terminación del ciclo.
- la luz indicadora “Desinfectado” (“Sanitized”) puede aparecer. Vea la sección sobre desinfección para más información.
- la luz de activeLight™ saldrá.
- cuenta exhibir demostrar “0” (algunos modelos).

Ilustración 18



NOTA: Para acelerar y mejorar el secado, abra la puerta de la lavavajillas, jale el estante superior sólo lo suficiente como para mantener la puerta abierta.

Indicador "Desinfectado" (Sanitized)

Cuando se ilumina el indicador de "Desinfectado" [Sanitized] en el panel de control esto significa que las vajillas y ollas que se acaban de lavar, han sido desinfectadas conforme a las normas de la Fundación Nacional de Salubridad (National Sanitation Foundation (NSF)). Para averiguar más información acerca de la certificación NSF, consulte la sección Información Acerca de los Ciclos de Lavado de este manual.

NOTA: Si el suministro de agua en su casa está muy caliente, se puede reducir el tiempo de calentamiento de su lavavajillas y es posible que no se ilumine la luz indicadora de "Desinfectado". El Manual de Instalación de su lavavajillas contiene información acerca de la temperatura recomendada para el suministro de agua caliente en su hogar.

Como Descargar el Lavavajillas

Descargue primero el estante inferior.

Descargue las canastas para los cubiertos. Se pueden sacar sin esfuerzo para facilitar la descarga de lo demás.

Descargue el estante superior.

Si instaló el Rociador para los Artículos Extra Altos, restablezca la lavavajillas a su condición normal (consulte las instrucciones de Como Cargar Artículos Extra Altos en la sección "Como Cargar la Lavavajillas" de este manual).

Cuidado y Mantenimiento

Tareas de Mantenimiento

Algunas partes de su lavavajillas requieren que se mantengan periódicamente. Las tareas de mantenimiento se realizan fácilmente y le aseguran un desempeño superior continuo de su lavavajillas. Estas tareas incluyen:

- Preparar su lavavajillas para el invierno
- Secar derrames de agua
- Limpiar la cara interior de la puerta y de la tina, fabricadas de acero inoxidable
- Revisar/limpiar las boquillas de los brazos rociadores
- Revisar/limpiar el sistema de filtración
- Limpiar la cara exterior de la puerta
- Limpiar el sello de la puerta

Cómo Preparar su Lavavajillas para el Invierno

En caso de que su lavavajillas quedara sin usarse durante un período largo en un lugar expuesto a temperaturas glaciales (por ejemplo en su casa de campo o en su hogar durante un viaje), usted debería solicitar ayuda de un centro de servicio autorizado para preparar su lavavajillas para el invierno.

CUIDADO

Para evitar daños al lavavajillas, no permita que permanezca agua en los sistemas de alimenta-ción o drenaje del lavavajillas durante períodos largos de temperaturas congelantes. Las temperaturas glaciales pueden dañar su lavavajillas.

Secar Derrames de Agua

Ocasionalmente, agua se derrama o salpica de su lavavajillas, particularmente cuando se abre la puerta y se interrumpe un ciclo de operación. Para evitar daños al piso o la formación de moho, nunca debe permitir áreas húmedas alrededor o debajo del lavavajillas.

Revisar/Limpiar la Cara Interior de la Puerta y de la Tina Hechas de Acero Inoxidable

Limpie las orillas del panel interior habitualmente para eliminar desechos que se acumulan durante el proceso de cargar la vajilla.

Cuando se forman manchas en la tina o en el panel interior de la puerta, llene el tanque de agente de enjuague.

Revisar/Limpiar las Boquillas de los Brazos Rociadores

De vez en cuando examine los brazos rociadores para verificar que las boquillas rociadoras (orificios) no estén tapadas. Debe quitar los brazos para revisar si están obstruidos.

Extraer el brazo rociador superior:

1. Saque del lavavajillas la rejilla superior vacía.
2. Voltee la rejilla. El brazo rociador superior está sujetado con una contratuerca como muestra la Ilustración 19A. Dele a la tuerca 1/8 de la vuelta al sentido contrario del reloj y quítela, como muestra la Ilustración 19B, para soltar el brazo rociador.
3. Desprenda el brazo rociador como muestra la Ilustración 20.
4. Revise que las boquillas rociadoras no estén obstruidas.
5. Si se necesita destapar las boquillas, límpielas bajo un chorro de agua.

Reinstalar el brazo rociador superior:

1. Reacomode el brazo rociador en su posición como instalado.
2. Regrese la contratuerca en su posición como instalada y dele 1/8 de la vuelta al sentido del reloj.
3. Reacomode los rodillos de la rejilla superior en los rieles guías.

Extraer el brazo rociador inferior:

1. Saque de la tina del lavavajillas la rejilla inferior vacía.
2. Agarre y jale hacia arriba el brazo rociador inferior como muestra la Ilustración 21.
3. Revise que las boquillas rociadoras no estén obstruidas.
4. Si se necesita destapar las boquillas, límpielas bajo un chorro de agua.

Reinstalar el brazo rociador inferior:

1. Reacomode el brazo rociador inferior en su posición como instalado y oprímalo hasta que entre a presión.
2. Reacomode la rejilla inferior en su posición como instalado.

Revisar/Limpiar el Sistema de Filtración

Su lavavajillas cuenta con un sistema de filtración que se compone de una trampa para objetos grandes/conjunto de filtro cilíndrico y de un filtro fino. Algunos modelos selectos tienen un micro filtro adicional. El sistema de filtración se instaló en el piso del lavavajillas debajo de la rejilla inferior para facilitar el acceso.

Normalmente el sistema de filtración se limpia a sí mismo, sin embargo, de vez en cuando usted debería revisarlo para eliminar objetos ajenos y limpiarlo cuando sea necesario.

⚠ CUIDADO

Para evitar lesiones, no meta los dedos en la trampa para objetos grandes. La trampa para objetos grandes podría contener objetos filosos.

Ilustración 19

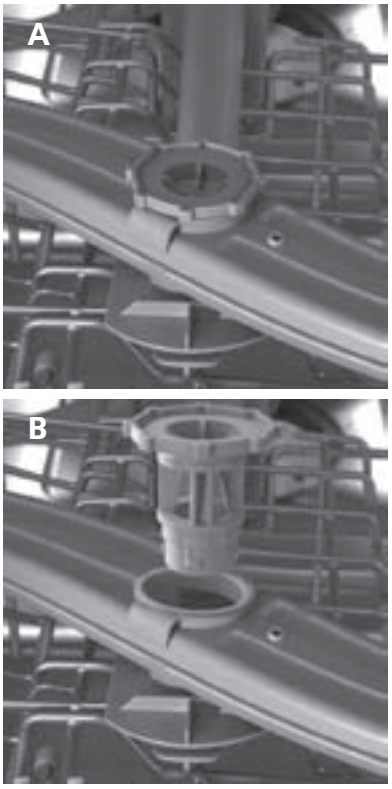


Ilustración 20

Ilustración 21

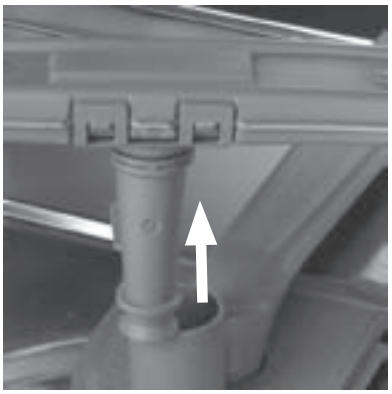
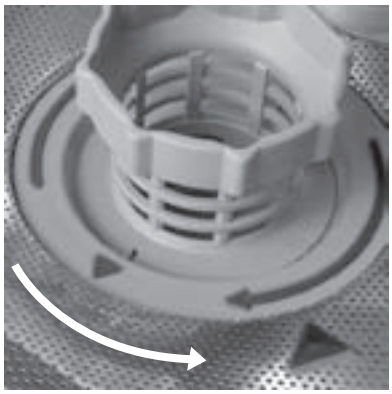


Ilustración 22



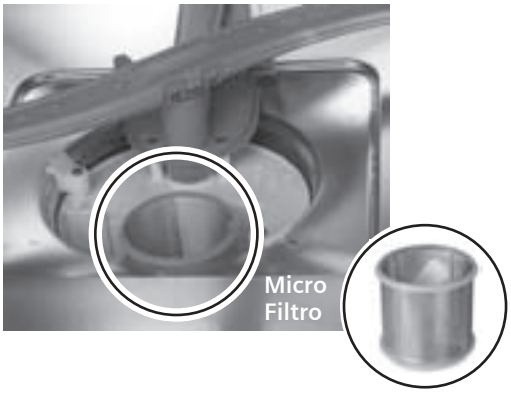
Para abrir - girar al sentido contrario del reloj

Ilustración 23

La trampa para objetos grandes/ filtro cilíndrico

Ilustración 24

Ilustración 25



Su lavavajillas cuenta con un sistema de filtración que se compone de una trampa para objetos grandes/conjunto de filtro cilíndrico y de un filtro fino. El sistema de filtración se instaló en el piso del lavavajillas debajo de la rejilla inferior para facilitar el acceso.

Normalmente el sistema de filtración se limpia a sí mismo, sin embargo, de vez en cuando usted debería revisarlo para eliminar objetos ajenos y limpiarlo cuando sea necesario.

Para quitar la trampa para objetos grandes/conjunto de filtro cilíndrico:

1. Saque la rejilla inferior.
2. Agarre el conjunto como se muestra en la Ilustración 22 y gírelo 1/4 de vuelta en sentido contrario del reloj.
3. Jale el conjunto hacía arriba como se muestra en la Ilustración 23.
4. Examine cuidadosamente el conjunto. Si nota desechos en la trampa para objetos grandes, voltéela y dele un golpe ligero en alguna superficie tal como una mesa para desalojar y eliminar los desechos. Limpie el filtro cilíndrico bajo un chorro de agua.

Para quitar el filtro fino:

1. Levante el filtro fino para quitarlo del piso del lavavajillas como se muestra en la Ilustración 24 y límpielo bajo un chorro de agua.
2. Saque el micro filtro como se muestra en la Ilustración 25 y límpielo bajo un chorro de agua.

Para reinstalar el sistema de filtración:

1. Reacomode el filtro fino en su posición instalada.
2. Acomode la trampa para objetos grandes/conjunto de filtro cilíndrico en su posición instalada en el piso del lavavajillas.
3. Dele un 1/4 de la vuelta en el sentido del reloj a la agarradera de anillo hasta que enganche. La flecha en la agarradera de anillo y la flecha en el filtro fino deben apuntarse una a la otra, como se muestra el círculo en la Ilustración 26.
4. Delicadamente jale la agarradera para verificar que el cojunto está instalado correctamente.

CUIDADO

Para evitar posibles daños al lavavajillas, no use químicos cáusticos, limpiadores abrasivos, estropajos (sean de metal o de plástico), toallas abrasivas de tela o de papel para limpiar el panel exterior de la puerta de su lavavajillas. De otro modo se puede dañar el panel exterior de la puerta del lavavajillas.

Limpiar la Cara Exterior de la Puerta

Puertas Pintadas

Use únicamente un paño suave ligeramente humedecido con agua enjabonada.

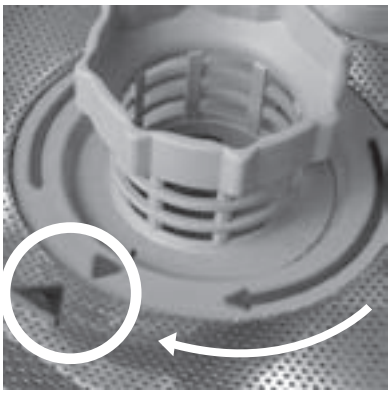
Puertas de Acero Inoxidable

Use un paño suave con un limpiador no abrasivo (preferiblemente en forma líquida suministrado a través de un atomizador) fabricado especialmente para limpiar el acero inoxidable. Para realizar los mejores resultados, primero moje el paño con el limpiador de acero inoxidable para después pasarlo por la superficie.

Limpiar el Empaque y el Sello de la Puerta

Limpie habitualmente el empaque de la puerta con un paño mojado para eliminar las partículas de alimentos y los otros desechos que se le hayan pegado. Limpie también el sello de la puerta que se encuentra adentro del lavavajillas en la parte inferior de la puerta.

Ilustración 26



Para cerrar - girar al sentido del reloj

Información del ciclo de lavado

NOTA: Para ahorrar energía, este lavavajillas viene con un "Control Inteligente" [Smart Control], que automáticamente ajusta el ciclo basado en las cargas de suciedades y la temperatura del agua que entra. El "Control Inteligente" toma decisiones que pueden causar que en ciertos momentos se ajuste el tiempo del ciclo y el uso de agua, para luego cambiar repentinamente a mitad del ciclo. Los tiempos de ciclos listados en el Manual de Uso y Cuidado se basan en cargas de suciedades normales y una temperatura del agua entrante de 120°F (49°C) y varían dependiendo de sus condiciones reales.

NOTA: Cuando se agota el agente de enjuague, la opción Secado Higiénico extenderá el ciclo automáticamente por aproximadamente 10 minutos.)

NOTA: Cuando seleccione el calor secante adicional, el ciclo se extiende por aproximadamente 20 minutos.

		Lavado Pesado	Auto	Lavado Basic	Lavado Ligero*	Lavado Rápido	Enjuage Solamente
Tiempo del Ciclo (en minutos)		135	105 - 125	119	80	30	9
Tiempo del Ciclo con Optimizer		95	77	70	No Disponible	No Disponible	No Disponible
Agua (Galones)	Minimum	6.1	4.8	2.3	3.1	3.2	1.2
	Maximum	7.2	7.0	5.7	4.2	3.2	1.2
Agua (Litres)	Minimum	23.2	18	8.8	11.5	12.3	4.7
	Maximum	27.4	26.4	27.7	15.7	12.3	4.7
Temp. de Lavado ºF Temp. de Enjuague ºF		160º 156º	130°-150° 156°	135º 156º	122º 156º	113º 122º	Sin Calor Sin Calor

EL SÍMBOLO DE NSF

Un lavavajillas o un ciclo del lavavajillas que exhibe el símbolo NSF ha sido certificado por la Fundación Nacional de Salubridad (NSF por sus siglas en inglés) por haber cumplido con los requisitos muy rigurosos del tiempo de lavado y de la temperatura del agua para desinfectar la vajilla y los utensilios de cocina. Estos requisitos se explican en el documento referente a lavavajillas para uso residencial ANSI/NSF 184, "Residential Dishwashers". Averigüe más información acerca de la Certificación NSF en el sitio web: http://www.nsfconsumer.org/home/appliances/asp.

Su lavavajillas está certificado por la NSF. La tabla arriba muestra los ciclos del lavavajillas que están certificados por la NSF. Cuando terminan estos ciclos, se enciende el indicador "Sanitized" (Desinfectado) en el panel de control.

NOTA: Si el agua alimentada por su casa está excesivamente caliente, se podría reducir el tiempo del calentamiento que realiza el lavavajillas y tal vez no se enciende el símbolo o la luz "Sanitized". El Manual de Instalación para su Lavavajillas contiene información acerca de la temperatura recomendada del agua suministrada por el sistema en su hogar.

Autoayuda

A veces los lavavajillas exhiben problemas que no tienen nada que ver con el funcionamiento de la máquina en sí. La información a continuación le podría ayudar a resolver algún problema sin tener que acudir a un técnico de reparaciones.

La vajilla no se seca

El surtidor de agente de enjuague podría estar vacío. Revíselo y llénelo de nuevo si es necesario. El secado de la vajilla puede acelerarse y mejorarse si abre la puerta del lavavajillas un poquito y si la deja abierta sacando un poco la rejilla superior.

Las luces indicadoras no se encienden

Pudo haberse fundido un fusible o un cortacircuitos pudo haber interrumpido la corriente. Revise los fusibles o los cortacircuitos de su habitación en la caja de fusibles/cortacircuitos y cambie el fusible o restablezca el interruptor si es necesario.

El lavavajillas no se pone en marcha

Tal vez no cerró bien la puerta del lavavajillas. Revise que la puerta del lavavajillas esté bien cerrada y trancada.

El ciclo dura demasiado tiempo en terminarse

Cuando el lavavajillas termina el ciclo de lavado pero el tiempo de funcionamiento parece demasiado largo, esto podría ser debido a que el agua alimentada está muy fría. Antes de poner en marcha el lavavajillas, abra la llave de agua caliente en la pila o lavabo más cerca del lavavajillas. Deje la llave abierta hasta que el agua corra caliente. Entonces cierre la llave y ponga el lavavajillas en marcha.

El ciclo de lavado no avanza al de enjuague

NOTA: El Manual de Instalación que acompaña a su lavavajillas le ayudará con las instrucciones siguientes: El conducto de alimentación de agua podría estar cerrado. Revise la válvula de la fuente de agua y ábrala si está cerrada.

Manchas blancas que quedan en la vajilla

Se necesita más agente de enjuague. Consulte la sección Como Añadir Detergente y Agente de Enjuague de este manual para averiguar las instrucciones de cómo aumentar la cantidad de agente de enjuague que surte el lavavajillas.

El agua no se evacúa del lavavajillas

Revise que la manguera de desagüe no esté torcida, obstruida o instalada incorrectamente. Asegúrese de que una porción de la manguera de desagüe esté por lo menos a 20" (50 cm.) arriba del piso del gabinete del lavavajillas (véase el Manual de Instalación). Los filtros podrían estar obstruidos. Asegúrese de que el sistema de filtración no esté tapado (véase la sección Cuidado y Mantenimiento de este manual). El desagüe de la pila en la cocina podría estar tapado. Usted tendría que acudir a un plomero más bien que a un técnico de reparaciones de lavavajillas. Si se instaló un dispositivo con intervalo de aire [*air gap*] en la pila, éste podría estar tapado.

La tapa del surtidor de detergente no se cierra

Usted podría estar tratando de cerrar incorrectamente la tapa del surtidor, o tal vez no se terminó algún ciclo que entonces usted tendrá que cancelar. Consulte la sección Cómo Añadir Detergente y Agente de Enjuague de este manual para averiguar las instrucciones de cómo cerrar la tapa. Consulte la sección Cómo Funciona la Lavavajillas de este manual para averiguar cómo se cancela un ciclo.

Hay rayas en los artículos de cristal

Se está aplicando demasiado agente de enjuague. Consulte la sección Cómo Añadir Detergente y Agente de Enjuague de este manual para averiguar las instrucciones de cómo disminuir la cantidad de agente de enjuague que surte el lavavajillas.

Ruido matraqueo

Los utensilios no están acomodados correctamente.

Espuma en el lavavajillas

Tal vez usted utilizó un tipo de detergente incorrecto. Use únicamente los detergentes fabricados especialmente para uso en lavavajillas automáticas.

El lavado resulta insatisfactorio

- Cantidad incorrecta de detergente.
- Los utensilios están arreglados de modo incorrecto o la rejilla está sobrecargado.
- Algún utensilio impide la rotación del brazo rociador.
- Las boquillas de los brazos rociadores necesitan limpiarse.
- Los filtros están instalados incorrectamente.
- Se seleccionó un ciclo inadecuado.

Declaratoria de Garantía Limitada del Producto Lavavajillas Siemens

Lo que esta garantía cubre y para quiénes aplica: Las garantías ofrecidas por BSH Home Appliances ("Siemens") en esta Declaratoria de Garantía Limitada aplican sólo a los lavavajillas Siemens ("Producto") que usted compró, el primer usuario comprador, siempre y cuando el Producto fue adquirido (1) para su uso casero normal (no comercial) y que en realidad ha sido utilizado siempre para propósitos domésticos normales; (2) nuevo en la tienda (no un equipo de exhibición, "tal como es", o un modelo previamente devuelto) y no para la reventa o uso comercial; y (3) en los Estados Unidos o Canadá y que siempre ha permanecido en el país de la compra original. Las garantías declaradas aquí aplican sólo al primer usuario comprador del Producto y no se pueden transferir.

- Asegúrese por favor de devolver su tarjeta de registro; aunque no es necesario para efectuar la cobertura de la garantía, es la mejor manera para Siemens de notificarle a usted en el caso poco probable de un aviso de seguridad o una devolución del producto.

Duración de la garantía: Siemens garantiza que el Producto está libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de trescientos sesenta y cinco (365) días (i.e. 1 año) a partir de la fecha de compra. El tiempo mencionado arriba comienza a ejecutarse a partir de la fecha de compra y no se puede detener, estar sujeto a derechos, extender o suspender por ningún motivo. En esta cobertura básica se incluyen los costos de la mano de obra y del envío.

Garantía limitada extendida: Siemens otorga además estas garantías limitadas adicionales:

- **Garantía Limitada de 2 años:** Siemens reparará o reemplazará cualquier componente que resulte defectuoso en materiales o fabricación (excluye la mano de obra).
- **Garantía Limitada de 5 años sobre partes electrónicas:** Siemens reparará o reemplazará cualquier microprocesador Siemens o tarjeta de circuito impreso si resulta defectuoso en materiales o fabricación (excluye la mano de obra).
- **Garantía Limitada de 5 años sobre las rejillas:** Siemens reemplazará la rejilla superior o inferior (excluye componentes de las rejillas), si la rejilla resulta defectuosa en materiales o fabricación (excluye la mano de obra).
- **Garantía de por vida contra la oxidación del acero inoxidable:** Siemens reemplazará su lavavajillas con el mismo modelo o con un modelo más nuevo que es sustancialmente igual o mejor en funcionalidad, si la camisa interior llega a oxidarse (excluye la mano de obra). Siemens reemplazará la puerta de acero inoxidable en caso de oxidarse (excluye la mano de obra).

El tiempo mencionado arriba comienza a ejecutarse a partir de la fecha de compra y no se puede detener, estar sujeto a derechos, extender o suspender por ningún motivo.

Reparación/Reemplazo como su único remedio: Durante el período de garantía, Siemens o uno de sus centros de servicio autorizados va a reparar su Producto sin costo alguno para usted (sujeto a ciertas limitaciones mencionadas aquí), si su Producto resulta defectuoso en materiales y fabricación. Si se hicieron intentos razonables para reparar el Producto sin éxito, entonces Siemens va a reemplazar su Producto (modelos más actuales pueden estar disponibles para usted, a discreción exclusiva de Siemens, con un cargo adicional). Todas las partes y componentes removidos se convertirán en propiedad de Siemens a su discreción. Todas las partes reemplazadas y/o reparadas asumirán la identidad de la parte original para los propósitos de esta garantía y esta garantía no se puede extender con respecto a tales partes. La única responsabilidad de Siemens bajo esta garantía es reparar el Producto defectuoso de fábrica usando un proveedor de servicio autorizado por Siemens durante horarios normales de trabajo. Por cuestión de seguridad y daños al producto, Siemens recomienda altamente que usted mismo no intente reparar el Producto o usar un centro de servicio no autorizado; Siemens no será responsable de reparaciones o trabajos realizados por un centro de servicio no autorizado. Si usted elige a alguien diferente que un proveedor de servicio autorizado para trabajar con su Producto, ESTA GARANTÍA PERDERÁ AUTOMÁTICAMENTE SU VALIDEZ. Proveedores de servicio autorizados son aquellas personas o empresas que han sido entrenados especialmente en productos de Siemens y quienes tienen, en opinión de Siemens, una excelente reputación para dar servicio al cliente y ofrecer servicios técnicos de gran calidad (Se trata de entidades independientes y no de agentes, socios, afiliados o representantes de Siemens). No obstante lo anterior, Siemens no será responsable para el Producto si está ubicado en un área remota (más de 100 millas (160 kilómetros) de un proveedor de servicio autorizado) o si está en un entorno o ambiente inaccesible, peligroso, amenazador o traicionero; en cualquier caso, si usted lo solicita, Siemens aún así pagaría la mano de obra y las partes y enviaría las partes al proveedor de servicio autorizado más cercano, pero usted tendría toda la responsabilidad de viajar y enfrentar los gastos especiales generados por la empresa de servicio, suponiendo que ésta acepta la visita para dar el servicio.

Producto fuera de garantía: Siemens no está obligado por la ley o de otra forma, de proporcionarle a usted alguna concesión, incluyendo reparaciones, prorratas, o el reemplazo del Producto, una vez que esta garantía haya llegado a su vencimiento.

Exclusiones de la garantía: La cobertura de la garantía que se describe aquí excluye todos los defectos o daños que no son la responsabilidad directa de Siemens, incluyendo sin limitación, uno o más de los siguientes puntos: (1) el uso del Producto en un modo diferente de su uso normal, usual e intencionado (incluyendo sin limitación cualquier forma de uso comercial, el uso o almacenamiento de un producto para interiores en el exterior, el uso del Producto junto con naves marítimas o aéreas); (2) el mal comportamiento intencional de cualquier parte, negligencia, mal uso, abuso, accidentes, descuido, operación incorrecta, falta de mantenimiento, instalación incorrecta o negligente, manipulación, falta de observar las instrucciones de operación, mal manejo, servicio no autorizado (incluyendo "arreglos" hechos por usted mismo o explorar el funcionamiento interno del aparato); (3) ajustes o alteraciones o modificaciones de cualquier tipo, (4) la falta de cumplir con los códigos, regulaciones o leyes eléctricas y/o de construcción estatales, locales y municipales que pueden aplicar, incluyendo la falta de instalar el producto conforme a los códigos y las regulaciones locales de fuego y construcción; (5) el desgaste normal, derrames de alimentos o líquidos, acumulaciones de grasa u otras substancias acumuladas sobre, en o alrededor del Producto y (6) fuerzas y factores externos, elementales y ambientales, incluyendo sin limitación, lluvia, viento, arena, inundaciones, fuegos, deslizamiento de lodo, temperaturas bajo cero, exceso de humedad o exposición extendida a humedad, relámpagos, sobretensiones, fallas estructurales alrededor del aparato y casos fortuitos. Por ningún motivo Siemens será responsable de daños a la propiedad cercana al aparato, incluyendo gabinetes, pisos, techos y otras estructuras u objetos que rodean el Producto. También se excluyen de esta garantía raspaduras, hendiduras, abolladuras ligeras y daños cosméticos en superficies externas y partes expuestas; Productos donde se alteró, se desfiguró o se quitó el número de serie; visitas de servicio para enseñarle cómo usar el Producto, o visitas donde no hay nada malo con el Producto; la corrección de problemas de la instalación (usted es el único responsable de cualquier estructura y entorno para el producto, incluyendo todas las instalaciones eléctricas, hidráulicas u otras conexiones, para una cimentación/pisos adecuados y para alteraciones incluyendo sin limitación gabinetes, paredes, pisos, estantes, etc.); y para poner o reemplazar cortacircuitos o fusibles. **AL GRADO PERMITIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ESTABLECE SUS REMEDIOS EXCLUSIVOS CON RESPECTO AL PRODUCTO, SIN IMPORTAR SI LA RECLAMACIÓN SURGE EN CONTRATO O AGRAVIO (INCLUYENDO LA RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O NEGLIGENCIA). ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA POR LA LEY, YA SEA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA ALGÚN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁ EFECTIVA SOLAMENTE POR EL PERÍODO EFECTIVO EXPRESADO EN ESTA GARANTÍA. BAJO NINGÚN MOTIVO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS CONSECUENCIALES, ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, LA "PÉRDIDA DE NEGOCIO" Y/O DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDAS, O GASTOS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN EL TIEMPO AUSENTE DEL TRABAJO, HOTELES Y/O COMIDAS EN RESTAURANTES, GASTOS DE REMODELACIÓN EN EXCESO DE LOS DAÑOS DIRECTOS QUE DEFINITIVAMENTE FUERON CAUSADOS EXCLUSIVAMENTE POR SIEMENS, O DE OTRA FORMA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, Y ALGUNOS ESTADOS TAMPOCO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE TIEMPO DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ARRIBA TAL VEZ NO APLICAN PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO.** Ningún intento de alterar, modificar o enmendar esta garantía será efectivo a menos que haya sido autorizado por escrito por un ejecutivo de BSH.

Cómo obtener el servicio de garantía: PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA PARA SU PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE SIEMENS MÁS CERCANO, O LLAME AL 866-447-4363, o escriba a Siemens a: BSH Home Appliances - 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 /

Servicio al Cliente

Su lavavajillas Siemens no requiere de ningún otro cuidado especial del que se describe en la sección de Cuidado y Manteni-miento. Si usted tiene algún problema con su lavavajillas, antes de solicitar servicio técnico, por favor consulte la sección de Autoayuda. Si se necesita servicio, póngase en contacto con su distribuidor o instalador o con un centro de servicio autorizado. **No trate de reparar el aparato usted mismo.** Todo trabajo realizado por personas no autorizadas puede invalidar la garantía.

Si usted tiene algún problema con su lavavajillas Siemens y no está contento con el servicio que haya recibido, tome los siguientes pasos por favor (en el orden listado abajo) hasta corregir el problema a su entera satisfacción:

1. Contacte a su instalador o al contratista de servicio autorizado por Siemens en su área.
2. Escríbanos a la siguiente dirección:

   BSH Home Appliances Corporation

   5551 McFadden Avenue

   Huntington Beach, CA 92649
3. Llámenos al 1-866-447-4363.

Por favor incluya la información de su modelo listado abajo así como una explicación del problema y la fecha cuando se originó.

Usted podrá encontrar la información sobre el número de modelo y el número de serie en la placa (etiqueta) que se encuentra en la orilla derecha de la puerta del lavavajillas tal como se muestra en la Ilustración 27.

Además, si nos escribe, favor de incluir un número telefónico donde lo podamos localizar durante el día.

Por favor saque una copia de su factura y guárdela junto con este manual. El cliente debe mostrar un comprobante de compra para obtener el servicio de garantía.

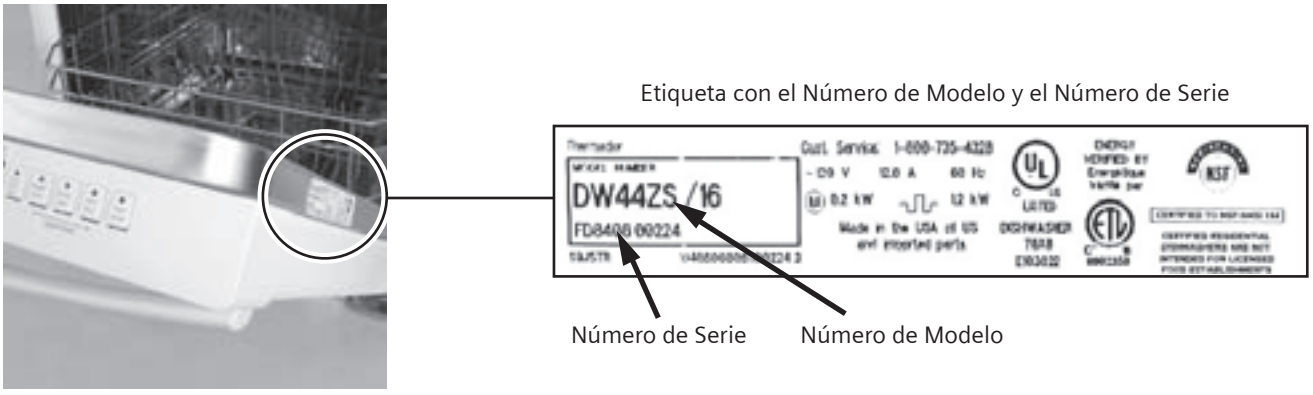
Información de su Modelo:

- Número de modelo _____
- Número de serie _____
- Fecha de compra _____
- Fecha de instalación _____

⚠ CUIDADO

Quitar alguna tapa o jalar el lavavajillas fuera del gabi-nete puede exponer conexiones de agua caliente, de corriente eléctrica o bordes o puntas filosas.

Ilustración 27



Etiqueta con el Número de Modelo y el Número de Serie

BSH reserves the right to change specifications or design without notice. Some models are certified for use in Canada. BSH is not responsible for products which are transported from the United States for use in Canada. Check with your local Canadian distributor or dealer. BSH Home Appliances Corporation, 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649.
For the most up to date critical installation dimensions by fax, use your fax handset and call 775/833-3600. Use code #8030.

BSH se réserve le droit de modifier les données techniques ou le design sans préavis. Certains modèles sont certifiés pour une utilisation au Canada. BSH n'est pas responsable pour les produits transportés des États-Unis pour une utilisation au Canada. Vérifier auprès d'un marchand ou distributeur canadien. BSH Home Appliances Corporation, 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649.
Pour les dimensions d'installation à jour par télécopieur, utiliser le combiné du télécopieur et composer le 775.833.3600. Utiliser le code n° 8030.

BSH se reserva el derecho de modificar las especificaciones o el diseño sin previo aviso. Algunos modelos están certificados para ser usados en Canadá. BSH no es responsable de productos que son transportados desde los Estados Unidos para ser utilizados en Canadá. Consulte a su distribuidor local en Canadá. BSH Home Appliances Corporation, 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649.
Para recibir las dimensiones de instalación más actuales por fax, use su fax y llame al (775) 833-3600. Use el código #8030.

SIEMENS

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 866/447-4363
9000279030 REV A · 10/07 • © BSH Home Appliances Corporation 2007 • Litho U.S.A. 10/07